

Mezielenk naponta reggel.
Szerkesztőség: kiadóhivatal
és nyomda: Bul. Reg. Ferd.
nand (József főherceg-ut) 4.
Telefon: 151. Sürgőnycim:
Közlöny. Arad. Az Aradi
Nyomda Vállalat tulajdona.
kiadása és rotációs nyomása

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente
1080, félévre 540, negyed-
évre 270, havonta 90 Lej.
Külföldre havonta 50 Lejél
több: Ezves szám 5 Lej.
vasárnap 6 Lej. (Bucure-
restiben 50 bani felár.)
Hirdetések tarifa szerint.

XLV. évfolyam, 11. szám.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF

Szerda, 1930. január hó 15.

Ijesztgetés.

Nehéz napokat él át az ország polgársága. Az agyonzaklatott emberek görnyednek a gondok terhei alatt. Rosszak az üzleti viszonyok. A gabonának nincs ára. A bort nem lehet eladni. A szegény adóalany a mindennapi kenyerét se tudja már megkeresni. De mindez nem elég. Ezt az amagy is meggyőztört és meghajszolt polgárságot ráadásul még állandóan rémitgetik.

Amikor az adóhivatalok kinyitják a szájukat, hogy tudassák a szerencsétlen közönséggel: minemű újabb pénzügyminiszteri rendelet született meg odafent Bucurestiben, máris végigfut mindenki hátán a hideg. Csak úgy dobálják a fenyegetéseket, a büntetéseket, a retorziókat. Pénzbírság ezért, börtön azért, kiutasítás amazért... a kétségbeesett ember már megmozdulni sem mer. Attól tart és joggal, hogy bármit is tesz, csak rosszul csinálhatja és újból beüti valamelyik paragrafusgerendába a sok püfölestől dagadt fejét. Kutatnak a kereskedők könyveiben, spiclivé teszik alkalmazottait, akiket pedig a hontalanság egészen speciális helyzetébe sodort a sors, vagy valamelyik hanyag tisztviselő, azoknak talán jobb lett volna meg se születniök. Azokkal egyéb szórakozás híján olyan labdázást visznek olykor véghez a hatóságok, hogy hozzájuk képest a bajnoki meccsen szereplő futball egy nyugalmi állapotban levő test. Örökös ijedelemben telnek el napjaik és ma már egy fest a dolog, mintha Bucurestiben egy külön ijesztő szakosztály dolgozna, a melynek tagjai egész nap azon fáradoznak, hogy vajon mi újat és meglepőt lehetne kiagyalni a polgárság megrémítésére. Ötlemben pedig nem is szegények odafent és ha minden fenyegetést beváltak, úgy egy év múlva nem lesz büntetlen előéletű ember Romániában.

A fővárosi lapok ép most adtak hírt róla, hogy a bankokban vizsgálatot fognak tartani arra nézve, hogy kinek mennyi a betéte. Azután pedig megadóztatják a betétek tulajdonosait. Hát ezt meg lehet csinálni. De vajon gondoltak-e az urak tovább az orrukánál? Aligha. Mert ha gondolkoznának, akkor rájönnének, hogy egy ilyen „vizsgálat” eltüntetné a bankokból az összes betéteket. Ezek nélkül pedig összeomlanak a bankok. Pénzügyintézetek nélkül pedig nem tudjuk, hogy miképp fantáziáltak ki ama magas polcokon a közgazdasági életet. Talán úgy, hogy majd megindul az illegális kölcsönözlet? Hogy felvirrad az üzso-rásoknak és másoldaról meg kizsarolják a hitellelőz? Vagy úgy, hogy a tőkés pénz kizsivárogoz lassan külföldre? Amikor még a segítségére jövő külföldi tőke sem elég arra, hogy az ország vérkeringése egyszer már rendbe jöjjön?...

Még jó, hogy megcáfolták ma ezt a hírt. De ijesztésnek ép elég volt. Elég, mert mindenki elhitte. Ami nem is csoda. Hisz ma már mindent el lehet hinni. Viszont egy rémület nem rémület (így gondolják odafent) és erre gyorsan megrémítette a postavezérigazgatóság a rádiószókat. Hogy razzia lesz. Hogy le kell pecsételtetni a masinákat. És megvizsgálják, rendes gépe van-e a jámbor rádióamatőrnek vagy sem. Szegény rádió, de sok baj van vele. Milyen mehezen nyertél polgárjogot erre mifelénk. De ugylátszik, csak olyan félig-meddig jogot kaptál. Aifele dovadát, vagy naturalizációs certifikatot. Amely hol okmány, hol nem okmány, aszerint, hogy ki veszi kezébe. Mert csak így lehet megérteni, hogy még razziaznak, lepecsételnek, felülvizsgálják berekkel értelmes dolgot lehessen csinálni.

Hágában ma javult a helyzet.

A kisantant és a magyar megbízottak bizalmas tanácskozásai. Optimista hangulat Hágában. — A trianoni szerződés 2.0-ik szakasza. — Dr. Schacht visszavonulása.

Hágából jelentik: Bethlen István gróf, magyar miniszterelnök, ma az olasz delegációval folytatott megbeszéléseket. Később a magyar és a kisantant megbízottak kezdtek tárgyalásokat, amely alkalommal technikai kérdésekről volt szó. A magyar delegáció meglepéssel állapította meg, hogy a bizalmas megbeszélések a legnyugodtabb hangulatban folytak le. Délután a nagyhatalmak a kisantant reprezentánsaival tartottak értekezletet. Louchéur tegnap este, Párisba utazása előtt nyilatkozatot tett, amelyben kife-

jejtette, hogy a magyar kérdés ügye szerdán döl el.

Egy hágai lap cikket irt a hágai konferenciával kapcsolatban, amelyben a román részről megtett kijelentéssel foglalkozik. Eszerint Románia hajlandó lenne 100 milliót adni az optánsok kártalanítására. Titulescu elismerte ezt a kijelentést, azonban azzal a módosítással, hogy ebből az összegből Románia nemcsak az optánsügyekben kíván fizetést eszközölni. A lapvélemények a hágai konferencia jelenlegi helyzetéről a legoptimistábbak, még a francia sajtó is bizakodó hangon ír.

Young-tervet függetlenítették a keleti jóvátételtől.

Maguk a hágai francia delegátusok is kedvezően ítélik meg a jelenlegi állapotot, amely a tegnapihoz képest jelentősen javult. A magyar megbízottak örömmel fogadták a helyzet kialakulását, amely a magyar álláspont igazolását jelenti, vagyis csak kölcsönös áldozatokkal lehet a multat likvidálni. A magyar delegáció köréből állandóan hangoztatták, hogy magyar szempontból is kívánatos lenne a megegyezés, mert ezzel Magyarország is bekapcsolódna a kellemes és most kialakulóban levő középeurópai viszonyba. A kisantant és a magyar delegáció tárgyalásait nagy figyelemmel kísérik a nagyhatalmak és az az egyöntetű vélemény alakult ki, hogy a magyar jóvátétel kérdését csakis akkor lehet megoldani, ha kikapcsolnak minden politikát. A meghívó hatalmak a Young-tervet függetlenítették a keleti jóvátétel ügyétől — szólnak a delegációk köréből szerzett információk — kudarcot vallott tehát az a kísérlet, hogy a magyar-kérdést szerves összeköttetésbe kell hozni a Young-tervezet életbe léptetésével.

A délutáni tárgyalások.

A tárgyalások délután a trianoni békeszerződés 250. pontja körül forogtak és ennek a kérdésnek előtérbe helyezése már kissé kedvezőtlenebb moderbe telerle a konferencia helyzetét. Felmerült az a kisantant-kivánság, hogy Magyarország 1943. után is fizessen jóvátételt és mondjon le a békeszerződés 250. pontjának javára való érvényesítéséről. Ezekkel szemben Bethlen István gróf magyar miniszterelnök a leghatározottabb elutasítás álláspontjára helyezkedett.

Hágából jelentik: A kisantant és a magyar delegátusok ma délelőtt beható tanácskozást folytattak. A kisantant-delegátusok közül Titulescu, Mironescu, Marin kovics, Benes és Osszusky jelentek meg, míg magyar részről Bethlen, Walkó, Wekerle és báró Korányi vettek részt az értekezleten. A megbeszélés főként a pénzügyi rendezés körül forgott. Azt vitatták, hogy milyen perekre vonatkozik a pénzügyi megállapodás. A magyarok csak az agrárperekre vonatkoztatták, míg a kisantant-delegátusok

véleménye szerint a megállapodás az összes pereket érinti. Délelőtt a tanácskozás nem vezetett eredményre. A délutáni értekezleten az olasz delegátusok indítványát tárgyalták és azt állapították meg, hogy az agrárperek elnevezése alá eső perek likvidálása milyen összegbe kerül.

Hágából jelentik: A francia lapok szerint az osztrák kérdésnél a teljes megegyezés utjában csak a Csehszlovákia és Jugoszlávia által az adminisztrációs adósságok kérdésében támasztott követelések állanak.

Holnap érkezik vissza Louchéur, a keleti jóvátételi bizottság elnöke, aki egy napot Párisban töltött.

Hágából jelentik: Az agrár-kérdésben hírek szerint megegyezés jött létre. A kisantant azt kívánta, hogy a zárt javakat, a helyi érdekű javakat az egyházi javak kérdéséhez csatolják.

Dr. Schacht megváltoztatta álláspontját.

Hágából jelentik: A minisztertanács most foglalkozott a hágai tárgyalásokkal és azokat a pontokat, amelyekben a megbeszélések eredményre vezettek, helyben hagyta. Miután dr. Schacht Hjalmar, a Német Birodalmi Bank elnöke tegnap bejelentette, hogy a Birodalmi Bank nem vehet részt a Nemzetközi Bankban, a német kormány felszólította a Hitelbankot és a Porosz Bankot, hogy az állami bank helyett ők foglaljanak helyet az internacionális bankalakulatban. A két bank minden bizonnyal eleget tesz a kormány kérésének.

Hágából jelentik: Moldenhauer ma megbeszélést folytatott dr. Schachtal, a német Birodalmi Bank elnökével, aki kijelentette, hogy a Birodalmi Bank hajlandó együtt működni a nemzetközi bankkal és hozzájárul a maga részéről a jóvátételek fedezésére létesített alaphoz.

Bucurestiből jelentik: Az Ordinea a hágai konferenciával kapcsolatosan azt írja, hogy igazak azok a hírek, amelyek Bucurestibe érkeztek, akkor Románia hágai helyzete kedvezőtlen. Az Ordinea kifogásolja, hogy a kisantantban sincs meg a kívánt egység és Csehország, valamint Jugoszlávia külön tárgyalásokat folytatott a jóvátétel dolgában Bulgáriával is.

vagy csináltatni. Hagyják békében a szegény agyonhajszolt polgárokat. Hagyják őket élni. Vagy pardon — vegetálni. Nem kell őket folyton rémitgetni. Mert a sok rémüléshez végre is hozzáéledződik idegzetük. És aztán majd akkor sem fognak már megijedni, amikor esetleg tényleg nagy szükség volna rá. Az pedig igen nagy baj lézen.

GENFBEN

levették az optánsügyet a napirendről.

Gróf Apponyi Albert nyilatkozata a Népszövetség tíz esztendejéről.

Genéből jelentik: A Népszövetség ma déli előtti ülésén sor került az optánsper elhalasztásának ügyéről. A tanácsülésen román részről *Antoniade*, meghatalmazott miniszter, magyar részről pedig báró *Forstner Pál*, genfi magyar követ vett részt.

Henderson angol külügyminiszter a kérdés előadója felolvasta jelentését. A tanács legutóbbi ülésén elfogadta azt a javaslatot, hogy az érdekelt két fél vegye fel a közvetlen tárgyalásokat ismételtén, amelyek legutóbb már majdnem szerencsés végűek voltak. Kis idő múlva, amint ismeretes, a két fél Párisban össze is ült, a tanácskozások azonban nem produkáltak eredményt.

— Értésülve a párisi alkudozások eredménytelenségéről, — mondotta Henderson — jegyzékekben kértem a két állam kormányától a helyzet ismertetését és kérésre mindkét kormány válaszolt is. Most a két féltől analog álláspontot kaptam, amelyben mindketten hozzájárulnak a kérdésnek a jelenlegi ülésükön való elnapolásához, tekintettel arra, hogy éppen most máshol is folynak erre vonatkozó tárgyalások. Éppen ezért a felekkel egyértelműleg én is azt javaslom, hogy a kérdést a tanács vegye le a napirendről.

Henderson után *Antoniade* szólalt fel. Anna reményének adott kifejezést, hogy a hágal optánsügyi tárgyalások sikerrel fognak járni, de ha mégis a tanács elé kerülne a dolog, fenntartja a román kormány eddigi álláspontját. Végül hozzájárult a kérdés elhalasztásához. Utána *Forstner Pál* báró szintén hozzájárulását adta az optánsügynek a legközelebbi ülésükön való napirendre vételéhez.

Ezután egy finn javaslatot tárgyaltak, miszerint a nemzetközi bíróságnak adják meg a felelősségi jelleget. Végül a népszövetség palotájának felépítési tervével foglalkoztak, amelyhez *Sir Erich Drummond*, *Henderson* és *Briand* szóltak hozzá.

Budapestről jelentik: A most megnyílt

Apró ügyek a Népszövetség előtt.

népszövetségi ülésük alkalmával gróf Apponyi Albert nyilatkozott a népszövetség első tíz esztendejéről. Kijelentette, hogy jelenleg két nemzetközi jog utalma alatt áll a világ. Az egyik a győző, a másik a legyőzött jog állapota. Mindaddig, amíg a Nemzetek Szövetsége ilyen alapon dolgozik, lehetetlen a békés együttműködés és éppen ezért a népszövetség első tíz esztendejében távolról sem valósította meg azt a feladatot, amely ráhárulna. A magyar igazságkeresés állandóan kedvezőtlen talajra talált. A népszövetség azoknál a pontoknál bizonyult éppen alkalmatlannak, amelyek a legjobban érdekelnék. Végül szükségessé nyilvánította azt, hogy az első tíz év kirívó hiányai az utána következő években eltiljenek.

A népszövetségi tanács a Jeruzsálemi Sírátó Fal kérdésében háromtagú bizottságot küldött ki, amely a zsidók és arabok jogait állapította meg. A bizottságban egyetlen angol állampolgár sem foglal helyet.

Borzalmas módon vetett véget életének egy kolozsvári ügyvéd

Dr. Ürmösy Sándor levette magát egy palota negyedik emeletéről és szörnyethalt. — Idegbaja miatt lett öngyilkos dr. Ürmösy.

Chitról jelentik: Ürmösy Sándor dr. volt járásbíró, kolozsvári ügyvéd ma borzalmas módon követett el öngyilkosságot. Az ügyvéd déli 12 órakor felment az Erdélyi Általános Biztosító Társaság Egyetem-utca 1. számú palotájának negyedik emeletére és onnan az udvarra vetette magát. Az esetnek három szemtanúja volt, akiknek sikoltozására megtele néppel a palota udvarra, de ekkor Ürmösy Sándor dr. már holtan fektett az udvar betonján. Az odaérkező városi orvos csak a beállott halált konstataálhatta. Szívroham, láb- és bordatörés, belső zúzódás okozta halálát. A ruhája zsebében két levelet találtak. Az egyiket feleségének és 18 éves Judit leányának írta és annak tartalma a következő:

— Gyermekeim, meg kellett ezt tennem, mert az örökség már kimerőben volt és legnap csaknem meggyilkoltalak benneket. Isten rendelése, hogy így történt. Sándor.

A másik levelet Csoma Sándornak, a Gazdasági Takarékpénztár igazgatójának írta

Aspirin egyedülálló a világon!

ASPIRIN

BAYER

Ilyen az igazi csomagolása

Bayer

a legkiválóbb fájdalomcsillapító

Aspirin tablettáknak.

Csak az eredeti csomagolást vásároljuk (6 vagy 20 tablettát tartalmazó) a fehér-zöld-piros pecsétbélyeggel ellátva!

az öngyilkos. Ürmösy dr. ennek a pénzintézetnek volt az ügyésze, de súlyos idegja miatt már évek óta nem teljesíthetett szolgálatot. Ebben a levélben kéri az igazgatót, hogy viselje gondját családjának.

Az 52 esztendő ügyvéd öngyilkossága Kolozsvárt óriási részvétet keltett. Az öngyilkosság egyedül oka súlyos idegbaj. Ürmösy dr. holttesténél családja tragikus jeleneteket rendezett, mert feleségét és leányát nem engedték a holttesthez, hanem azt az egyetem honetani intézetébe szállították.

— Nem szabad gúnyolni a fascistákat. Rómából jelentik: A fascistavezetőség országos értekezletén Turatti főtitkár szóvá tette az antifascisták gúnyolódásait, éretlen tréfáit, amelyeknek elhangzásánál még szomorúbb az, hogy a fascisták is nevetnek rajta. Éppen ezért azt az ajánlatot tette, hogy a jövőben a fascisták szidalmazóit, gúnyolóit adják rendőrkézre. A javaslat nyomán rendelet is készült erre vonatkozólag.

Az amerikai alvilág rejtelmei.

Rothstein, a meggyilkolt cdr. — Az amerikai szerencsejátékosok.

Amerika nagy gazdaságából évenként hat-fizmillió dollárt a rablóbandák harácsolnak el és mintegy négymillióra becsülik azt a vagyont, amit a nagy játékosok letarolnak. Könnyen szerzett pénznek hívják e jövedelmét, a mely rendszerint a nagy „gamblerok” között fordul meg és az ebből szerzett vagyon természetével gurul el. A nagy játékosok a jövedelmekről könyvet vezetnek, a nyilvánosság előtt nem szerepelnek, adóbevallási íveket nem töltenek ki, hivatásuknak és életüknek a lényege a titokzatosság, természetesen kidolgozott védőszervezetük van, hogy az operációt elfüggyőnyözzék. Gazdagodásuk forrásait kinyomozni nehéz, mert befolyásos barátok oltalma alatt állnak és a rendőrség protekcióját élvezik.

A nagy amerikai nyilvánosság csak olyankor vesz tudomást az alvilági matadorokról, amikor ezek revolverrel intézik el számadásaikat.

Egy év alatt az Egyesült Államokban tizenkét gamblert gyilkoltak meg és a tetteseket nem nyomozták ki, mert ha az amerikai újságoknak himni lehet, a nagy játékosok egyedül Philadelphiában négymillió dollárt fizetnek ki rendőröknek és politikusoknak a védelemért, igen sok embernek lehet tehát az érdeke, hogy az avatottak ne lássanak bele a kártyákba.

New-York után Csikágó, Pittsburgh, New-Orleans, Detroit, Cleveland és Philadelphia a nagy játékbárlatoknak helyei.

Philadelphiában az ügyesség nagy erővel fogott hozzá a tisztogatáshoz és ekkor kiderült az, hogy egyes rendőrtisztek nevén a bankokban 200-tól 800.000 dollárig levő betét szerepelt.

Üzleti szokás az, hogy a nagy játékházak forgalmukból tíz százalékot fizetnek a rendőri oltalomért. Egy középfajta játékház egy hónapi forgalma másfélmillió dollár. Azonban a rendőrpotekció nem tudja távol tartani az elszánt banditákat, nem ritka dolog, hogy a meglepott játékosoktól „hold-up” alkalmával hetvenötezer dollárt vesznek el, sőt volt olyan eset is, hogy egy kockajátéknál, melyben hat játékos szerepelt, a rablóbanda zsákmánya 22 ezer 350 dollár volt.

Az amerikai hazard szellemű, szereti megpróbálni a szerencséjét, mert a játékban gyors gazdagodási lehetőséget sejt. A szerencsejátékot a törvény tiltja, de mindenki játszik, aki akar. A löverseny, a kockavetés, a kártya, a rulett, biliárd, továbbá mindenféle fogadáson kockáztatják az emberek a pénzüket.

Fogadnak a baseballra, a boxmérkőzésekre, az elmőkvalitásra, a kitartási táncversenyekre, a kutyaversenyre, sőt utabban az Ocean átreplésére is.

Princicóban egy löverseny napon egymillió-háromszázezer dollár, Saraloga-Springsen, egy másik híres verseny napon 120.000 dollár a

napl átlagos kockázat. Évenként a játékosok átlag 800 millió dollárt visznek a löversenyterre.

New-Yorkban hatósági becslés szerint 15 ezer könyves él a turiból. A hatóság eltiltja a turikönyv megílenését, de a löverseny iránt érdeklődők titokban mégis megszerezhetik.

A turifusság egy játékszindikátusnak a tulajdona és egy tipszternek az ára 2 dollár és 800.000 példány fogy el, ami azt jelenti, hogy naponta egymillióhatszáz dollár megy el csak újságra.

Nagyon népszerű és a kisemberek körében elterjedt játék a „baseball-pool”, ennél csakis a vállalkozók nyernek, mert az esély 1: a 999-hez.

A gyilkosságokról híres Csikágóban ital-csempészek, gazdag kalandorok, festett arcú nők, de rendes üzletemberek és kiutófiuk ülnek a gambling-házakban, ezeknek a száma legalább 350.

Némelyik barlangban 1500 férfi és 500 nő játszik, van ott kártya, rulett és pénzdobóra — pénzt kidobó, de a pénzt inkább benyelő szerencsekerék.

A kártyások között a meggyilkolt Rothstein volt a „cár”. Volt neki egy Nick nevű görög származású partnere, akivel ezres dollár-bankókba játszott és megtörtént, hogy 300.000 dollárt is föltettek egy döntő kockajátzmára és egy perc alatt jutott a vagyon a másiknak a kezére.

Vaida még egy hónapig Bécsben marad.

Egy bucuresti-i lap szerint a régenspatriarcha kikelet a közigazgatási törvény ellen. — A kormánypart sajtója liberális zavargásokra számít a községi és megyei választásokon. — Bratianu memoranduma.

Bucurestiből jelentik: Az Adeverul megemlékezik arról, hogy a kormány átszervezésének kérdése február elseje utánra marad. Biztosra veszik, hogy Popovici Mihály visszatér a kormányba, mert az okok, amelyek távozásra késztették, nem voltak komolyak és azokat a régens tanács sem tette magáévá. **Vaida-Voevod** még egy hónapig Bécsben marad, de közölte a kormánnyal, hogy annyira ragaszkodik Popovici miniszterségéhez, hogy hajlandó neki a belügyi tárcát átengedni. Ebben az esetben Vaida a kereskedelmi és ipari tárcát vállalná. Ez a kombináció azonban még megerősítésre szorul.

A lapok úgy tudják, hogy a nemzeti parasztpárt vasárnapra, Kolozsvárt összehívott százas bizottsági ülése kizárólag a községi és megyei választások kérdésével fog foglalkozni. Az Omul Liber, **Florescu** volt igazságügy-miniszter lapja azt írja, hogy amikor tegnap a tartományi igazgatók tisztelegtek Miron Cristea dr. régens-patriarchánál, a patriarcha

súlyos kijelentéseket tett a közigazgatási törvény ellen. Szerinte a közigazgatási reform veszélyezteti az ország egységét és azért lelkére kötötte a tartományi igazgatóknak, hogy legyenek őrei az ország egységének. A kormány lapjai erősen cáfolják, hogy ilyen kijelentések elhangzottak volna.

A kormányparti lapok aggodalmaskodnak amiatt, hogy a liberálisok a községi és megyei választásokon zavargásokat fognak provokálni. A Viitorul közli annak a memorandumnak a szövegét, amelyet Bratianu Vintila szombati kihallgatása alkalmával a régens tanács előtt felolvastott. A volt miniszterelnök ebben kihangsúlyozza, hogy a vojnik-szervezetek veszélyeztetik az ország békéjét és a belháború kitörését készítik elő. Amennyiben a régens tanács nem folytatódik a szervezetek feloszlátásához, úgy a liberálisok kénytelenek lesznek saját erejükből felvenni a harcot az ellen és a kérdést kezükbe venni.

A temesvári bankfronton lecsendesedtek a kedélyek.

Erőtelies mentőakció a temesvári piac érdekében. — Bocu Sever és a Banca Nationala kiküldötték ma Temesvárra érkeztek. — A román bankok fúziója.

Temesvárról jelentik: A temesvári piac tegnapi hallatlanul izgalmas napja után a kedélyek mára némileg lecsendesedtek. Tegnap kulminált a temesvári bankpánik és miután meggyőződtek a betétesek arról, hogy több olyan bank ellen is lanszirozták a válsághireket, amelyeknél nagyobb bájtol tartani nem kell, mára már higgadtanabb bírálták el az eseményeket. Az Első Temesvári Takarékpénztár — miként már tegnap jelentettük — minden komolyabb fennakadás nélkül fizetett ki 22 millió lej betétet és ennek következtében mára az a helyzet következett be, hogy igen sok betétes visszavitte betétjét, amit tegnap vett ki.

Több jó bonitású pénzügyi felmondáshoz kötött betéteket is minden korlátozás nélkül fizette ki, csupán 4—5 százalékos kamatlevonást eszközöltek. Hírszerint az egyik jónévű kisebb temesvári pénzügyintézetnél megjelent egy betétes és meglehetősen tekintélyes összeget kitevő betétjét felmondotta. A bank vezetősége a felmondást nem fogadta el, hanem ragaszkodott ahhoz, hogy a betétes be-

tétjét azonnal vegye fel a pénztárnál. Ez különben ma az egyik aradi pénzügyintézetnél is előfordult.

Álhírek a betételhelyezésekről.

Olyan hírek terjedtek el ma Temesváron, hogy a run után egyes temesvári pénzügyintézetek nagyobb betéteket kaptak. Ezzel szemben megálapítást nyert, hogy

ezek mesterségesen lanszirozott hírek, mert sem Temesváron, sem pedig Aradon az elmúlt napokban egyetlen egy pénzügyintézetnél sem helyeztek el nagyobb betéteket. Ez különben is érthető, mert a betétesek pszichológiája olyan, hogy run esetén örül, ha betétjét megkapja és csak néhány nap, vagy hét után határozza el, hogy melyik pénzügyintézetre bizza betétjét. Néha az is elő szokott fordulni, — ami ma a Temesvári Első Takarékpénztárnál megtörtént — hogy ha a betétes pénzügyintézetétől minden nehézség nélkül megkapja betétjét és meggyőződik arról, hogy a pánikhírek alaptalanok voltak, mert a bank mindenkit azonnal kielégít, akkor a régi összeköttetésre való tekintettel, visszaviszi betétjét.

A Timisiana nehéz helyzetben van.

Temesváron ma már komoly formában beszélnek arról, amit elsőnek az Aradi Közlöny jelentett, hogy hat román bank fúzióját készítik elő. Ehez a hat fúzió előtt álló román bankhoz tartozik a temesvári Timisiana és az aradi Victoria is.

A Timisiana kétségkívül igen nehéz hely-

zetben van és válságos órákat élt át a run alatt. A bank vezetősége azonban arra az álláspontra helyezkedett, csak azokat a betéteket fizeti ki, amelyeknél nem volt felmondás kikötve, míg az utóbbiaknál ragaszkodik a felmondási idő betartásához. Ezzel sikerült a kritikus napok izgalmain átvergődni.

Egy kivételével megmentik az összes bajbajutott temesvári bankokat.

Bocu Sever bánati kormányzó és a Banca Nationala kiküldötték ma Temesvárra érkeztek, hogy a helyszínen győződjenek meg a helyzetről és megbeszéljék illetékes tényezőkkel a szükséges intézkedéseket.

Bucurestiből érkezett jelentések szerint a pénzügyminiszteriumban tegnap Miron Cristea régenspatriarcha, Maniu Gyula miniszterelnök, Madgearu Virgil pénzügyminiszter, Bocu Sever bánati kormányzó és Burileanu a Banca Nationala kormányzója részvételével értekezlet volt, amelyen kizárólag a temesvári pénzpiaci eseményeivel foglalkoztak és ennek következtében küldötték a kormány speciális utasításokkal Bocu Sever minisztert Temesvárra. Bocu Sever elutazása előtt kijelentette az újságíróknak, hogy egy bank kivételével az összes bajbajutott temesvári pénzügyintézetet meg fogják menteni. Ha-

sonló nyilatkozatot tett Burileanu bankkormányzó is, aki nyilatkozatában azt hangoztatta, hogy a Banca Nationala már utasítást is adott a segélynyújtásra és minden intézkedés megtörtént a fizetési nehézségekkel küzdő bankok megmentésére.

Cáfolják a betétek felülvizsgálásáról szóló híreket.

Az elmúlt napokban olyan hírek terjedtek el, hogy a kormány elhatározta a bankbetétek felülvizsgálását. Ez a hír természetesen érthető feltűnést és izgalmat keltett. Madgearu pénzügyminiszter cáfolatot küldött a lapoknak, amelyben kijelenti, hogy nem felel meg a valóságnak azok a hírek, amelyek szerint a bankbetéteket felülvizsgálják. A pénzügyminiszter szerint a betéteseknek nincsen okuk aggodalomra, mert a betétek felülvizsgálására a törvény nem nyújt módot.

Január 18-án a Fehér Kereszt nagytérképében
táncos teaestét
rendez az Aradi Torna Egyesület.

Bucuresti-i lap leleplezései a fővárosi rendőrségről.

Az „Átszervezés”. A Cuvantul érdekes cikke.

Bucurestiből jelentik: A Cuvantul éles hangú cikket ír a fővárosi rendőrségről és annak a közelmúltban történt átszervezéséről. A lap szerint hamisítók és csalók kerültek újabban Bucuresti rendőrségéhez és ennek bizonyítására több esetet sorol fel.

A Cuvantul szerint nemrég a rendőrség élére egy olyan állásba, amely a prefektusi állás után a legfelelősségteljesebb, egy állítólagos volt ügyész került. Nemrég szabadságra ment ez a rendőrbírósi vezető és távollétében alantaisai egy ügyészszégi körözwényt kaptak, amelyben arra szölitották fel őket, hogy kísérjék főnöküket fedezet alatt egy bizonyos városba, ahol a törvénszék előtt csalásokért kell helytállania.

Egy másik rendőrtiszt: Vladescu, aki ugyancsak fontos állást tölt be, — írja a lap — nemrég százezer lej megvesztegetést fogadott el a korcsmárosoktól, mert elnézte szabálytalanságaikat. A lap megállapítja, hogy pontos adatai vannak kezében arra vonatkozólag is, hogy egyes kinevezéseket hamis bizonyítványok alapján csináltak. — Ezt eredményezte a fővárosi rendőrség átszervezése — jelenti ki végül a lap.

Visszahelyezik állásába a tudószanatórium gondnokát.

A temesvári tábla kötelezte Arad városát a gondnok visszahelyezésére.

(Arad, január 14.) Ma tárgyalta a temesvári tábla közigazgatási bírósága Ioanas Vasil volt tudószanatórium gondnok ügyét. Mint ismeretes, Ioanas körül hosszas harc fejlődött ki. A gondnok 1926-ban került a városhoz, majd 1927-ben Angel István dr. akkori polgármester elbocsátotta állásából egy miniszteri rendelet alapján. 1928. augusztusában Robu János dr. volt interimár-bizottsági elnök visszahelyezte s az akkori bizottság véglegesítette is Ioanast állásában. 1929-ben Lutai Cornel dr. elnök került a város élére és februárban Ioanast újra elbocsátották. A gondnok ekkor perrel fordult a temesvári táblához, úgy a belügyminiszterium, mint a város ellen.

A tábla Aslou-tanácsa ma tárgyalta az ügyet. A város képviselőjében dr. Nedelcu Miklós főügyész jelent meg, míg a gondnokot Pausesti Miklós aradi ügyvéd képviselte. Beható tárgyalás és a perbeszéd elhangzása után a tábla kimondotta, hogy egyetlen tételes törvény sincs, amely jogot adna egy interimár-bizottságnak, elődje határozatának megsemmisítésére. Így tehát nem állott jogában a jelenlegi interimár-bizottságnak megsemmisíteni a Ioanas Vasil véglegesítéséről szóló határozatot, amely jogerős. Ennek alapján a tábla visszahelyezte állásába Ioanas tudószanatórium gondnokot és kötelezte a várost arra, hogy a visszahelyezést 15 napon belül hajtsa végre. Ezenkívül fizesse ki, ugyancsak 15 napon belül Ioanásnak visszamenőleg 1929. februárig járó fizetését, végrehajtás terhe alatt. A perköltségeket a város terhére számította. Ily módon Ioanas körülbelül 130.000 lej kap a várostól.

A peresztés ügyével az interimár-bizottság legközelebbi ülésén foglalkozik. Információink szerint szó van arról, hogy a város nem folytatja a pereszkedést és lemondva a felelősség jogáról, visszahelyezi állásába Ioanas Vasil.

Nagyszabású beszédet tart Bethlen György gróf az aradi magyarpárti népgyűlésen.

A január 19-iki tisztújító közgyűlés programja. — Az országos elnökön kívül Jakabffy Elemér dr., Willet József dr., Gyárfás Elemér dr. és Párecz Béla dr. képviselők mondanak beszédet.

(Arad, január 14.) Jelenítette már az Aradi Közlöny, hogy az aradi magyarpárt Magyar Párt 19-én vasárnap délelőtt tartja a Feller Kereszt szálloda nagyteremében tisztújító közgyűlést. A közgyűlés délelőtt 10 órakor kezdődik és azon csakis a közgyűlési kiküldött párttagok vehetnek részt. A tisztújító közgyűlés tárgyszorozata a következő:

1. Elnöki megnyitó. 2. Kandidáló bizottság kiküldése. 3. Titkári jelentés. 4. Pénztáros jelentése. 5. Számvizsgáló bizottság jelentése. 6. Korelnök, korjegyző választása. 7. Kandidáló bizottság jelentése alapján a tisztítási és intéző bizottság megválasztása. 8. Költsegházi iránymegállapítás. 9. Korossy György rövid ismertető beszéde az új közigazgatási törvényről.

A tisztújító közgyűlést népgyűlés követi.

A biarritzi Navratil Hedvig — csalónő.

Az igazi Navratil Hedvig mégis csak Gaby Deslys volt.

Prágából jelentik: Hírek szerint, a Biarritzban jelentkező Navratil Hedvig közönséges csalónő, úgy, hogy a Navratil-rokonságnak még mindig lehet reménye arra, hogy a Gaby Deslysnak eltemetett fohásza, az igazi Navratil Hedvig tízmillióshoz jutottak hozzájárulásnak.

A Navratil-család megbízásából ugyanis megjelent a csalónak tartott Navratil Hedvig-nél Weigl Jenő fakereskedő és csempőlő szőlőse. Navratil Hedvig erre általános csodálkozásra kijelentette, hogy hosszas vándorlása közepette, elfelejtette anyanyelvét.

Irodalom és művészet

Filharmoniai hangverseny Aradon.

Az aradi filharmonikusok koncertje Stern Rózi és Kilenyi Ede közreműködésével.

Hosszu szünet után tartották az aradi filharmonikusok eddigi első koncertjüket. A kényszerű halgatás mellett kívül álló okokból történt, mert az ambiciós, kedv és önzetlen lelkesedés nem hiányzott eddig sem és hogy mai napig sem lankadt, igazolta a ma esti koncert szép sikere. Ez a hangverseny különben a szolistas jegyében folyt le, a műsor nagyobbik felét a két szolista, Stern Rózi hegedűművész és Kilenyi Ede zongoraművész dominálták. Mindketten Arad termékeny zenei talajából sarjadtak ki és máris diszkrét válnak szülővárosuknak.

Kilenyi Ede, a fiatal zongoraművész a zene örökösének Beethovennek Edz-dur zongorakoncertjét játszotta és a remekmű költői tartalmának lényegét mélyen átértette és átértette. Kilenyi a zene kultúrájával telített verbális művészlettel, akinek előadási modora fiatal kora dacára nagyjúku élményed és átélés eredményeként hat. Nagy és őszinte sikere volt.

A másik szolistáról, Stern Rózi hegedűművészről is csak a legteljesebb elismerés hangján szólhatunk. Technikája előrangú virtuozitással csiszolódott, tónusa érzékeny meleg, játéka pedig egy tudatos muzsikás kiforrott megnyilatkozása. Vonója alól a Goldmark-Koncert hangzási szépséggel klapadhatatlan árral buzogtak.

Az est vendégdirigense Bohossu Jean a kolozsvári opera karmestere volt. Lendület és lelkes temperamentumával magával tudta ragadni a zenekart, de ott, ahol kellett, tárgyilagosan hívós és tudott lenni. Kár, hogy aránylag kis tere nyílt teljes képességeinek kifejtésére. Szorotnók viszonylatán egy elsősorban zenekari nagyszabású programot keretében, ami hálásabb és tágabb lehetőségeket nyújtana szócse koncepciója és szuggesztív erejű dirigensi tehetségének.

A befejtés helyén munkájáért Muttermüller Józsefet, a filharmonia rendező dirigensét illeti az elismerés, de a közösen kivívott sikerből minden egyes tag kikerül a maga részét.

Dr. Sz. K.

amelyen részt vesznek dr. gróf Bethlen György az Országos Magyar Párt elnöke, Jakabffy Elemér dr. az Országos Párt alelnöke, dr. Willet József az Országos Párt parlamenti csoportjának főtitkára, képviselők, dr. Gyárfás Elemér szenátor és Szabó Béni képviselő. A felszólalások sorrendjét még nem állapították meg. Gróf Bethlen György elnököt az állomáson küldöttség fogja fogadni és Barabás Béla dr. üdvözl.

Gróf Bethlen a népgyűlésen expozé táft, ami nagyjelentőségű lesz, mert éppen az aradi beszéde miatt maradtak el a szokásos újvíz megnyilatkozások. Ez alkalommal mondja el Párecz Béla dr. képviselő beszámoló beszédét. A népgyűlés után a Feller Keresztben társasébed lesz.

Hajnaltól, délelőtt, este.

Dario Niccodemi szerelmi játéka bemutatója az aradi színházban.

A férfi és a nő hajnalban találkoznak. Délelőtt kibukkan belőlük a szenvedély. Este felolvadnak a szerelemben.

A madárcsicsorgó hajnalban felöltö, a verőfényes délig lüktetésbe, szenvedélybe érő és a sejtelen estig mámorba hajló érzések végtelen skáláján hullámzik keresztül az örök tónus: a szerelem.

Szerelmi játéka. Így jelzi munkáját Dario Niccodemi, aki értékes művelője az új színházi irodalomnak. Mert valóban az irodalmat ápolja. Kristálytisza érzések uralják Niccodemit. Minden gondolata egymaga friss szerelmi zsolozsma.

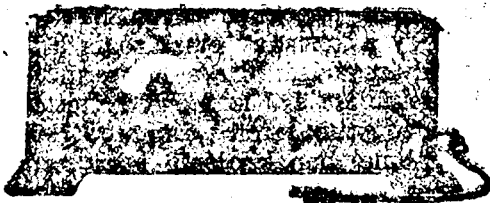
Költői választékosággal, finoman ötvözött mondanivalóival tolmácsolt szerelmi himnuszt tulajdonképpen expresszionista keretbe rakta: csak két alak mozog mindvégig a színen. A Férfi és a Nő.

Asztársulat két egyszerű háttérpárlejtje: Izabella Margit és Homokay Pál rögzítik le ezt a két figurát: intelligens színésznő, intelligens színész mély átérzést kiváltó munkája kelt kellemes emléket a Nő és a Férfi szerelmi attackjában.

Stílusos, harmónikus rendezés, simulakony előadás, kis ház — abszolút irodalmi siker. (éspé.)

INGELEN „U4W“

4 lámpás, védőrácsos hálózati
Rádió készülék



Hangerősségben, hangtisztaságban,
selektivitásban felülmúlhatatlan.

Ara Philips lámpákkal: Lej. 19.000

KERPEL 100,000 kötetes kölcsönkönyvtára.

Havi díj 80 vagy 40 Lej, esetleg kötetenként 3 vagy 4 Lej. A könyvek nagyrészt újak és tiszták.

* A színház heti műsora. Szerdán C. bérletben: Hajnalban, délelőtt, este (prózaújdonság, itt először.) Csütörtökön A., pénteken B. bérletben: Huzd rá cigány (Herceg és rózsája) Farkas Imre operettújdonsága, itt először. Szombaton délelőtt 4 órakor: A bor (Gárdonyi Géza népszínműve, mérsékelt helyárral). Este: Az orosz „Kék madár” társulat vendégjátéka.

* A Kölcsey-egyesület irodalomtörténeti előadása. Szerdán este 6 órakor tovább folytatódik a Minofita Kulturház felolvasótermében a Kölcsey-egyesület irodalomtörténeti előadásai. Holnap Fischer Aladár, a katolikus gimnázium igazgatója, Széchenyi és Kossuth köréről tart előadást.

* Általános érdeklődés mellett tartották meg Ortner mester előadását a cipődivatról és a láb egészségéről. Sok megszívlelendő dolgot mondott többek között a láb ápolásáról, a divat talpásairól és a láb egészségét megőrző jó cipőről. Remélhetjük, hogy lehet a divat szépségeit a praktikus követelményekkel összeegyeztetni. Széleskörű ismeretekről tanúságot tevő előadása általános elismerést váltott ki neimesák a laikus közönségnél, hanem a szép számban megjelent szakembereknél is.

* Az aradi színház iroda közleménye. Ma este máhódsször kerül színre a „Hajnaltól, délelőtt, este” című rendkívül megrakó szerelmi játék, amely Dario Niccodemi darabja. Izabella Margit és Homokay Pál játssza a főszerepeket. — „Huzd rá cigány”, Farkas Imre, a legmagyarosabb operett írójának munkája csütörtökön lép a színpadra a közönség szíve szerelébbe. A Budapesti Király Színházban ment ez a nagy sikerű operettújdonság, amelynek szívesen itt játszódik le Erdélyben a régi Burgomárával. Az aradi színház operettgyűjtése a legnagyobb gondot hozza ki a Huzd rá cigányt, úgy, hogy méltón fog vetekedni a Diákszerelem és a Tommy és Társas előadásával. Megkapó romantika árad minden jelenetéből az operettnek, amelyet Farkas Imre remek muzsikája pompásan fest alá, mindezt pedig remekül kiegészíti majd az operett nagyszerű tolmácsolása, amelynek kitűnőségét Viola Margit, Kertész Manci, Fekete Irén, Balázs, Ill. Szendrey, Jenev garantálják. Gömöry rendező az új operett-sikerét, az 8 iniciatívája szerint teljesen új díszletek készültek, Gellért pedig a zenekar élén nyel a Farkas-muzika szépségeire. Mindezt egybevéve, a színen egyik kiemelkedő operettújdonsága lesz a Huzd rá cigány is.

* Szombát délután a Bor. Gárdonyi Géza népszínműve kerül ezúttal a színházban, egészen olcsó, feltűnően mérsékelt helyárral. Elsőrendű szereposztásban.

— „Porzsem a napfényben” a címe Kosáryné Rózsa Lóla új regényének, amelynek az „Új Idők” most közli a folytatását, emellett pedig Herceg Ferenc képes hetilapjában tovább folyik Csalló Kálmán „Matyika színeszóna szerelmek” című nagyszerű darabjának folytatása. Az „Új Idők” elgőzölög a nagydíjra 260 lej, felévre 520 lej. Mutatványszámot bárkinek szívesen küld a kiadónival: Budapest, VI. Andrássy-ut 16.

Kedélyes egyenlítői ünnepség a walesi herceg hajóján.

Az angol trónörökös volt az ünnepség egyik főszereplője.

Londonból jelentik: A walesi herceg hajója — mint az angol lapok írják — ma haladt át az egyenlítőn és a hajó fedélzetén megtartották a szokásos egyenlítői ünnepélyt. A hajó kapitánya Neptun tengeristen szerepét játszotta, a tenger istennője egy lemerített amerikai szépség volt, míg a borbélynak maga a walesi herceg öltözött fel és egy közel felméterre faborotvával keltett általános derűtséget.

Az utasokat sorban Neptun tengeristen elé vezették, aki megáldozta őket, majd a borbély elé kerültek, aki a borotvával megborotválta a társaságot. Végül egy nagy medencébe merítették az áldozatot. A végén maga a walesi herceg került sorra, aki nevetve jött ki csúszóvízesen a medencéből. A herceg ezután elherzélgetett a harmad- és negyedik utasokkal, majd italokat rendelt nekik.



Lady.
Rouge et noir mindig más

ugyanaz a Rouge et Noir sohasem adja ugyanazt az illatot, ha más-más emberek használják. Minden egyes esetben a bőr és a haj természetes illatával újabb és újabb összhangzatokba egyesül, amelyek hasonlóak ugyan, de csak annyiban, amennyiben két egyéniség hasonlíthat egymáshoz, anélkül, hogy egyenlő volna.

Eau de Cologne - Parfums - Poudre - Crème

Csakis eredeti csomagolásban

Elképzelhetetlen kellően meglepetésben részesül a "Rouge et Noir" cikkek vásárlásánál. Érdelklődjék az Őa illatszerezésénél aki készséggel szolgál felvilágosítással.

Harminc milliós adóbírsággal sújtották az aradmegyei malmokat.

Rauchbacher újszentannai malomtulajdonos feljelentette önmagát és az összes aradmegyei malmokat. — Adóeltitkolás, amelyről még az illetékes pénzügyi körök sem tudnak. Az adótörvény hiányossága okozta a félreértést. Elviselhetetlen terhekkel sújtják a malmosokat.

Az aradmegyei molnárok az iparkamara után tiltakoznak a súlyos bírság ellen.

(Arad, január 14.) Napok óta suttognak már Aradmegyében arról, hogy a pénzügyigazgatóság milliós bírságokat rótt ki az aradmegyei malmokra és a kivetett büntetések jóval meghaladják a 30 millió lejt. Ezek a horrorbíróságok természetesen a malomtulajdonosokat váratlanul érték, mert ők eddig mindenkoron igyekeztek törvényes kötelezettségeiknek mindenben megfelelni. Az egész lavínát egy feljelentés indította meg, amit Rauchbacher újszentannai malomtulajdonos tett a pénzügyigazgatóságon. Rauchbacher, akit a gazdasági viszonyok és a túlhajtott konkurencia válságos helyzetbe sodort és nagy vagyona elpusztva, ma mint egy bank képviselője ül a malmában,

önmaga ellen feljelentést tett a pénzügyigazgatóságon és közölte, hogy a többi aradmegyei malmok is hasonló módon nagyarányú forgalmi adó eltitkolásokat eszközöltek.

A feljelentés alapján megindult az eljárás és negyvenöt aradmegyei malomtulajdonos ellen folytatták le a vizsgálatot. A vizsgálat során a malomtulajdonosok hangoztatták, hogy törvényes kötelezettségeikről nem vonták, de nem is vonhatták ki magukat, mert hirtől-hirtől felkereste őket az ellenőrzésükkel megbízott pénzügyi tisztviselő, aki felülvizsgálta a forgalmat és minden esetben megállapította, hogy pontosan eleget tettek adófizetési kötelezettségeiknek. A pénzügyi szakértők ezzel szemben megállapították, hogy tényleg történtek szabálytalanságok a forgalmi adók kivétele és behajtása körül. Az 1927. április 1-vel életbe lépett új adótörvény ugyanis egészen új adórendszert állapított meg a malmokra, ami elkerülte az illetékesek figyelmét is. Ez az intézkedés az adóknak tízszeres emelését jelenti. Erről az adóról a malomtulajdonosok nem tudtak és így díjszabásaikba nem is kalkulálhattak bele, az utólagos behajtás pedig olyan horrorbíróságot jelent, amit ők sok malomtulajdonos nem tudna elviselni, különösen, ha figyelembe vesszük, hogy az adóhátralékokat a büntetés miatt háromszorosan kell befizetni.

Az aradmegyei molnárok az Iparkamara után tiltakoztak a pénzügyminisztériumban egyrészt a súlyos büntetések kirovása ellen, másrészt pedig rámutattak a forgalmiadó-törvény hibáira. A küldöttséget az aradi Kereskedelmi és Iparkamarához Hoffmann Ödön hírlapíró, a Magyar Molnárok Lapja romániai szerkesztője vezette és tagjai Braun Adol-

miklakai, Kolb Ödön kisszentmiklósi, Berecz István vadász és Epstein Károly talpasi malomtulajdonosok voltak. A küldöttség tagjai terjedelmes memorandumot nyújtottak át, amelyben részletesen rámutattak súlyos sérelmekre. Ráműtattak arra, hogy

a forgalmiadó elviselhetetlen terheket ró a malmokra, mert míg az üzemanyagok az utóbbi időben majdnem háromszáz százalékkal drágultak, ezzel szemben a

Aradi ügyvéd érdekes pere a temesvári tábla előtt.

Egy 10 év előtti koronacsempészés leleplezésének következménye. — Dr. Miclosi Emil póra a jutalékért.

Temesvárról jelentik: Érdekes pert tárgyalt tegnap a temesvári Tábla. A per, amelynek főszereplője dr. Miclosi Emil aradi ügyvéd, mintegy 10 évre nyúlik vissza. Miclosi Emil dr. ugyanis a román impérium átvétele után az aradi központi járás főszolgabírája lett. Amikor ismertté vált az osztrák-magyar papírkorona lebélyegzésének ideje, ez volt a legjobb üzlet és milliószámra csempészték a lebélyegezetlen koronákat a határon át. Miclosinak tudomására jutott, hogy egy előkelő társadalmi állású emberekből álló aradi társaság nagyobb összegű lebélyegezetlen koronákat akar az országba becsempészni.

Feljelentést tett erről az aradi vámhivatalnál és a vámközegek lefogták a társaságot, amelytől tizenkétmillió osztrák-magyar papírkoronát koboztak el. Ezt a pénzt a pénzügyminisztérium lefoglalta, utóbb kettő=egy arányban be is váltotta.

A tettenérés után Miclosi dr. a vámtörvényre való hivatkozással kérte a pénzügyminisztériumot, hogy az elkobzott összeg harminc százalékat neki mint nyomravezető feljelentőnek adja ki. A pénzügyminisztérium azonban az ügyvédet megillető egymillió 800 ezer lej helyett csak kilencszázezer lejt utalt ki. A minisztérium képviselője kijelentette, hogy a lej árfolyama akkor 4:1 arányban állt, az elkobzott koronák lejértéke csupán hárommillió lej volt és ennek a harminc százalékat teszi ki a kiutalt összeg.

Miclosi dr. ebbe az elintézésbe nem nyugodott bele, hanem pert indított a kincstár ellen. Ugy az aradi törvényszék, mint a temesvári ítélőtábla helyt adott Miclosi dr. érveléseinek

terménydrák ötven százalékkal olcsóbbak, mint a múlt évben voltak.

De még ennél is sokkal nagyobb sérelme a malomiparnak, hogy a forgalmi adót az egy: sörös tarifa szerint számítják ki és így a tengerinél a forgalmi adót 10 lejes alapár után kell fizetni, ugyanakkor, amikor a tengeri piaci ára 1 lej 90 bani.

A pénzügyigazgatóságon történt tanácskozás eredményeként súlyos bírságokat róttak ki az aradmegyei malmokra, melyeknek tulajdonosai memorandumukban azt hangoztatták, hogy teljesen önhibájukon kívül kerültek ebbe a helyzetbe, mert egyikük sem lehet olyan kiváló adójogász, hogy az ellenőrzésükkel megbízott pénzügyi tisztviselőknél jobban tudhassák az adótörvényeket. Memorandumukban rámutattak arra is, hogy amikor az egyik járásban megkezdtek az új törvény szerinti bírságolásokat, a másik járásban a malmosok be akarták fizetni az egész örlemény utáni forgalmi adót, de az adóhivatalok nem fogadták el. A kihágási jegyzőkönyvek nagyrésze már elkészült és 45 aradmegyei malmot már megbírságoltak.

Az eddig kirótt bírságok máris meghaladják a 30 millió lejt.

Többek között a két nagylaki malomra külön-külön több mint kétfélmillió bírságot vetettek ki és egy millió lejt meghaladó összeget állapítottak meg a többek között a glogováci, pankotai, kisjenői és angyalkuti malmokra, míg közel egy millió lejes bírsággal sújtották az ujaradi és kisszentmiklósi malmokat is. De a legkisebb daráló malom is százezer lejes bírságban részesült.

A malomtulajdonosok most mindent elkövetnek, hogy sérelmeik orvoslást találjanak. Pop C. István kamarai elnököt is felkeresték, küldöttségileg és kérték, hogy interveniáljon érdekében a pénzügyminisztériumban, mert részükről nem történt semmi rosszhiszemiség. Hasonlóképpen felkeresték Tarun Victor aradkerületi pénzügyi felügyelőt is.

Égész Aradmegyében nagy feltűnést keltett a milliós bírságok híre és az érdekeltek nagy izgalommal néznek a további fejlemények elé.

Ferenczy György.

és abból kiindulva, hogy beigazolhatólag a minisztérium az elkobzott koronákat a Nemzeti Banknál 2:1 arányban váltotta be, tehát az ügyvédet megilleti a peresüett további kilencszázezer lej.

A pénzügyminisztérium azonban a semmitűszékhez vitte az ügyet, amely meglepő döntést hozott. A semmitűszék ugyanis a minisztérium felülvizsgálati kérelmének helyt adott, feloldotta a temesvári Tábla ítéletét és új eljárás lefolytatására kötelezte. A semmitűszék döntésében annak a megállapítására utasította a táblát, állapítsa meg, hogy a kincstár a tizenkétmillió osztrák-magyar papírkorona elkobzása révén mennyivel gazdagodott. Az iratok visszakérültek Temesvárra és a temesvári ítélőtábla tegnap tárgyalta újlag ezt az érdekes ügyet. A pénzügyminisztérium képviselőjében Murarescu Vichentie dr. kincstári ügyvéd jelent meg, aki kérte, hogy Miclosi Emil dr. igényét a Tábla utasítsa el, mivel csak három millió lejjel gazdagodott az állam, mert akkor a korona a lejhez 4:1 arányban állott és egy koronának huszonöt bani volt az árfolyamértéke.

A Tábla a tíz éve húzódó ügyben az ítélet kihirdetését jövő csütörtökre halasztotta.

Az aradi mozik mai műsora.

Central mozgó 5, 7 és 9 órakor: Asszonyok ostora. Főszerepekben: John Gilbert és Eva von Berne.

Elite mozgó. A bécsi keringő. Főszerepekben: Adolphe Menjou és Cathryn Carver.

Gradiste mozgó 7 és 9 órakor: Malec mint filmriporter. Főszerepekben: Buster Keaton.

Jön! Holnaptól a Central mozgóba Clara Bow-al: A macska.

HIREK.

Stimson gyorsított tempóban igyekszik Angliába.

Előkészületek a tengeri leszerelési konferenciára.

Londonból jelentik: Macdonald miniszterelnök ma tájékoztatta a kormány tagjait a tengerészeti leszerelés kérdésében elfoglalt álláspontjáról. A Press Association szerint a konferencia megnyitása előtt az angol miniszterelnök nyilvánosságra hozza a világ haditengerészetének leszerelési ügyében elhangzott angol javaslatot.

Stimson amerikai külügyi államtitkár, aki a Washington csatahajón már utban van Anglia felé, a leggyorsabb tempót rendelte el, hogy mielőbb megérkezzen Angliába. Valószínűleg csütörtökön éjféltáiban érkezik a hajó a southampton kikötőbe s az amerikai delegáció pénteken Londonban lesz.

— **Pacha dr. püspök pásztorlevele.** Pacha Ágost dr. püspök most adta ki ebben az évben első pásztorlevelét. A püspök felhívja a lelkeseket, hogy a hittan oktatására fokozott sülyt fektessenek, mivel annak rendkívüli nagy fontossága van. Ezzel kapcsolatosan a püspök különböző utasításokat is ad a papságnak. A pásztorlevél végén közli, hogy a pápa ötven éves papi jubileumának örömeit a szentszék 1930. június végéig meghosszabbította és a hívek a jubileumi esztendővel összekötött bucsukat addig az időig nyerhetik el.

— **Feloszlatták az aradmegyei községek tanácsait.** Ma Marsieu Iustin dr. megyei prefektus rendeletet adott ki, amelyben feloszlatta a megye területén eddig még fel nem oszlott községi tanácsokat. Az interimár bizottságok kinevezése ügyében a prefektus dr. Pop C. István kamarai elnökkel, Teodorescu Constantin szenátorral, Adam Miklós képviselővel és Lázár Ágoston dr. alispánnal folytatott tanácskozást. Marsieu dr. kifejtette az értekezleten, hogy a bizottságok kinevezésénél meg kell hallgatni a lakosság kívánságait is.

— **Bojkottálják a zsidók a bucaresti-i Nemzeti Színházat.** Bucarestből jelentik: A Lehy Caler kisasszony kifütyülése körül keletkezett botrány egyre nagyobb méreteket ölt. A bucaresti-i Nemzeti Színház studiojának péntek esti előadását nem tartották meg, mert a diákság egy része ismét tüntetésekkel fenyegetőzött, ha a Nemzeti Színház a zsidó művésznőt ismét felléptetni merésznél. A bucaresti-i sajtó élesen megtámadta emiatt a rendőrséget és a Nemzeti Színház igazgatóságát. Minthogy a Nemzeti Színház a cikkek ellenére sem volt hajlandó Robert de Flers vigjátékát műsorra tűzni, amelyben Lehy Caler szerepel, a bucaresti-i zsidó hitközség elhatározta, hogy a Nemzeti Színház és a Studio előadásait bojkott alá helyezi. A határozat hatalmas feltűnést keltett a fővárosban.

ORTNER ortopéd és orthoped olpészete Aradon volt Salacz-uca 5. sz. alatt.

— **Közvetlen vasútvonal Nagyvárad és Temesvár között.** Bucarestből jelentik: Bihar megyének a bányási direktorátushoz való beosztásával kapcsolatban tervbevétték, hogy Temesvár és Nagyvárad között közvetlen vasúti vonalat építenek, a közvetlen vasúti összeköttetés megkönnyítése végett.

— **Megakadályozott tüntetés Bucarestben.** Bucarestből jelentik: A munkanélküliek egy csoportja ma ismét összeverődött, hogy uccai tüntetésbe fogjon. Még mielőtt a tüntetés nagyobb arányokat ért volna el, csendőrsztag lépett közbe, amely a csoportot minden különösebb incidens nélkül feloszlatta.

Gyöngecsontu, fellődésben elmaradt gyermekeknek, gyöngye felnőtteknek csukamájolaj helyett élvezetes csemege a poralaku JEMALT. — Egy doboz ára 77 Lei.

— **A város jótékonyági segélyei.** A város vezetősége ma különböző jótékonyági segélyeket utalt ki. Az aradi Anya- és Csecsemővédő egyesület részére Lutai Cornel dr. elnök havi 5000 leit utalt ki, míg az Öreg Nők Otthona egész évre 10,000 leit kapott.

Dr. Lupu Miklós

forradalomtól és orosz betöréstől tart.

Bucarestből jelentik: A Curentul híradása szerint tegnap ülést tartott a Lupu-féle parasztpárt végrehajtó-bizottsága. dr. Lupu Miklós elnökletével. A bizottság a február 5-i megyei választások kérdésével foglalkozott. Az ülés végeztével Lupu dr. feltűnést keltő beszédet tartott, amelyben a következőket mondotta:

— A helyzetről itélve azt hiszem, hogy az ország február 5-én nem kerül abba a helyzetbe, hogy megyei tanácsokat választhasson.

Mérgezett víz folyik Lengyelországban.

Robbanás egy vegyi gyárban. — A mérgezett folyóvíz ma elérte Varsót.

Varsóból jelentik: A niewiadomi Nitras vegyi művekben eddig még ismeretlen okból egy mérges savakat tartalmazó 6000 literes tartály felrobbant. A sav a Czarna folyóba, onnan a Pilicába, majd a Vistulába folyt. Miután a sav könnyebb a víznél, a mérges anyag a folyó tetején úszik. A hatóságok ma

Mert egyrészt a voinicok, másrészt a liberálispart részéről felfegyverzett liberális-parasztok szembenállása két-három héten belül rettenetes eseményeket fog előidézni.

Mindebből általános forradalom keletkezhet, sőt ha idejében nem vigyázunk, jönnek az oroszok.

Mindenről még ezen a héten jelentést tesznek a régens tanácsnak.

A nyilatkozat országszerte nagy feltűnést keltett.

Szenzációs fordulat a bucaresti-i bodegásné meggyilkolásának ügyében.

Férje gyilkolta meg egy pincér segítségével Schwartz Hermannét. Vasdoronggal verték ugyan a gyászoló asszonyt.

Bucarestből jelentik: Emlékezetes, hogy a múlt hét csütörtökjéről péntekre virradó éjszakai közvetlenül anyja temetése után lakásán megölték Schwartz Hermannét, egy bucaresti-i bodegatulajdonos feleségét. Ez ügyben a vizsgálat ma szenzációs fordulathoz ért. Miután a nyomozás eddigi útja zsákutcába került, ismét kihallgatták a férjet, Schwartz Hermannét és annak pincérét, Guttman Nándort. A vallomások annyira ellentétesek voltak, hogy a nyomozás most már Schwartz Hermanné személyére összpontosult.

Házkatatást tartottak Schwartz Hermann bodegájában, amelynek udvarán a félreeső helyen egy

véres lábszárvédőt találtak,

amelyről a vegytani intézet megállapította, hogy friss emberi vérről van tele. A lábszárvédő Guttman Nándor pincér tulajdonát képezte, Guttmannt ismét kihallgatták. Kiderült, hogy a piatra neamtu-i származású pincér betörés miatt már fogházban ült. Előbb tagadta a gyilkosságot, majd mikor a véres lábszárvédőt felmutatták előtte, vallani kezdett.

— **Felmentették a lopás vádjáról.** Érdekes bűntünet tárgyalta ma az aradi törvényszék Popescu-Balacescu-tanácsa. Márk István aradi nap számos volt a vádlott, aki ellen lopás miatt emelt vádat az ügyészség. A vádirat szerint Márk Königstorfer aradi cukrász pincéből különböző holmit lopott el. A vádlott azzal védekezett, hogy ő a Fehér Kereszt szálloda előtt állott, amikor egy előtte ismeretlen ember felszólította, hogy targoncájával jöjjön vele, mert több holmit el kell szállítani. Ő gyanútlanul ment be megbízottjával arra az udvarra, ahol a cukrász lakik és a pincéből, amire az idegnek azt mondta, hogy az ő tulajdona, felhordtak egy csomó háztartási cikket és felrakták a targoncára. Munkabérbe neki az idegen egy fűrészt adott, amit ő értékesített. Alig érték el a Vadember vendéglőig, ott azt monddta megbízója, hogy várja meg, mert azonnal jön s akkor meg adja az utasítást, hogy hova kell vinni a pincéből felhozott holmit. Közben jöttek a rendőrök és őt elfogták. Lelle András tanu igazolta, hogy a targoncán lévő holmit meg akarták az uccán venni Márktól, ő azonban kijelentette, hogy nem az övé és így nem adhatja el. A törvényszék Timár Andor dr. védőbeszéde után a vádlottat bűncselekmény hiányában felmentette a vád alól.

Köhögés, tüdőhurut

leghatásosabb ellenszere a dr. Földes-féle Pentuasin sirup. — Készíti dr. Földes-gyógyszertár, Arad.

Dr. Lupu feltűnést keltő beszéde

orosz betöréstől tart.

Mert egyrészt a voinicok, másrészt a liberálispart részéről felfegyverzett liberális-parasztok szembenállása két-három héten belül rettenetes eseményeket fog előidézni.

Mindebből általános forradalom keletkezhet, sőt ha idejében nem vigyázunk, jönnek az oroszok.

Mindenről még ezen a héten jelentést tesznek a régens tanácsnak.

A nyilatkozat országszerte nagy feltűnést keltett.

intézkedtek, hogy a lakosság ne fogyassza a mérgezett vizet és az itt fogott halakat. A mérgezett víz ma Varsón át folyt. A varsói vízművek ezért ma nem szolgáltatnak folyóvizet, hanem megnyitották a tartalék-tartályokat és onnan adták a lakosságnak vizet.

Elmondotta, hogy az emlékezetes estén Schwartz felbujtotta őt, hogy vele együtt öljék meg feleségét. Schwartz azt monddta, hogy ebben az esetben ő lesz feleségének örököse és a vagyont megosztja Guttmannal.

Este 11 órákig bezárták a bodegát és mindketten vasdoronggal felszerelve mentek Schwartzné lakására. Az asszony gyászban ült, férje a háta mögé került és

a vasdoronggal úgy ütötte fejbe, hogy eszméletét csaknem elvesztette. Ekkor Guttman is kiszaladt a konyhában hagyott vasdorongért és mindketten addig verték az asszonyt, míg élet volt benne. Körülbelül 30 ütést mértek az asszonyra.

A vallomás után szembesítették Guttmannt Schwartzal, aki továbbra is cinikusan tagadott. A meggyilkolt asszony családjának tagjai azt vallják, hogy Schwartzék rettenetes házasetet éltek, a férfi többször megverte az asszonyt. A család azt akarja kimutatni, hogy Schwartz a vagyoni miatt követte el a gyilkosságot.

— **Grandi köszönete a magyar képviselőhöz.** Budapestről jelentik: Grandi olasz külügyi államtitkár ma megleghangú köszönő táviratot intézett Almássy Lászlóhoz, a Ház elnökéhez, azért az üdvözléért, amelyet Almássy László küldött Umberto olasz trónörökös házassága alkalmából.

— **A munkanélküliekért.** Az aradi szociáldemokrata párt kérvényt nyújtott be a város vezetőségéhez, közmunkát kérve a munkanélküliek számára. A kérvénnyel az interimár bizottság legközelebbi ülésén foglalkozik s a munkanélküliek egy részét az utjavítási munkálatokhoz veszik fel.

— **Ternova járási székhely akar maradni.** Az ország minden megyéjében végleges már az új járási beosztás, azonban Aradmegyében még nem fejeződött be az átszervezés. Először úgy volt, hogy a megye tíz járását hétre redukálják majd a belügyminisztérium hozzájárulásával, a járasok számát kilencré emelték fel. A megszüntetett ternovai járás lakossága ma küldöttségileg kereste fel dr. Pop C. István kamarai elnököt, akit arra kért meg, interveniáljon Marsieu Iustin dr. prefektusnál a ternovai járás meghagyása érdekében. A lakosságnak eminens érdeke, hogy a három másik járás között felosztott ternovai járás megmaradjon. A kamarai elnök megígérte intervencióját. Aradmegyének tehát újra tíz járása lesz és megmarad a régi beosztás.

LEGUJABB.

Szombaton ér véget a hágai konferencia.

Lehetséges, hogy a magyar kérdést nem tudják rendezni. — Pesszimizta hangulat Hágában. — Mennyi esik Romániára a magyar követelésekből?

Hágából jelentik: A keleti jóvátevel körüli helyzetet ma este rendkívül pesszimiztikusan ítélték meg. Könnyen lehetséges, hogy a hágai konferencia a magyar kérdés elintézésére nem ér véget. A kisanant minden követelést a közös kasszából akar kielégíteni, míg Magyarország csak az agrárügyeknek ilyen módon való elintézését akarja. Mironescu külügyminiszter kijelentette, hogy Magyarország összes követelése 290 millió aranykoronát tesz ki, amiből Romániára 140 millió aranykoronát esik. Holnap a tanácskozások Louchet jelenlétében folynak tovább. A tanácskozásokat legkésőbb szombaton be akarják fejezni, mert a delegátusok nagyrésze hétfőn már Londonban akar lenni, ahol a tengeri leszerelési konferencián kell résztvenniük.

— Aradi pékek újabb akciója a pécskai kenyér ellen. Az aradi pékek küldöttsége ma délelőtt felkereste Lutai Cernel dr. interimár bizottsági elnököt, akit arra kértek, hogy tiltsa ki véglegesen a pécskai kenyérgyárakat az aradi piacról. Előadta a küldöttség, hogy ha a város ezáltal is megtagadja a jogos kérés teljesítését, úgy a mai különösen nehéz gazdasági viszonyok között sorban tönkremennek az aradi pékek. Az ügyet az interimár bizottság legközelebbi ülésén tárgyalja.

— Felmentettek egy gázoló autóvezetőt. Kassáról jelentik: Ma ítélezett a kassai bíróság Orschlenger István gazdag lakkereskedő felett, akit gondatlanságból okozott hirtelenes testisértesítés vádjával illettek. Orschlenger úrvan is egy autósverseny alkalmából rosszul lett egy fordulóban. Kocsijával felszaladt a járda, ahol hat embert halálra gázolt, hat embernek pedig súlyos sérüléseket okozott. A szakszervezet véleménye szerint Orschlenger szakszerűtlenül vezetett, csak kocsija mondtatja a szolgálatot. A bíróság erre felmentette a vádtól Orschlengert. Az ügyész felelősséget vállalt.

— Négy új órlásrepülőgép készül Angliában. Londonból jelentik: A General Corporation 4 óriási repülőgépet készített, amelyek 225 személy befogadására alkalmasak, 72 tonna súlyúak lesznek, 8 motorral, 10.000 lóerővel. Az utasok két emeleten nyernék elhelyezést, amelyet villamoslift köt össze. A repülőn melegvíz és központi fűtés is szolgálja az utasok kényelmét.

— Talpas községet Biharhoz csatolták. Nagyváradról jelentik: Vasárnap folyt le finnyepélyes keretek között az eddig Arad megyéhez tartozó Talpas község Bihar megyéhez csatolása. Az ünnepélyes aktuson Bihar megye részéről Oros László alispán és Fildan Victor dr. főjegyző, valamint Lazar Livius megyei tanácsos és a járás főszolgabírája vettek részt. A hivatalos aktus után az állami építészeti hivatal mérnöke helyszíni felmérést végzett.

— Megszűnt a budapesti Kristály-kávéház. Budapestről jelentik: Kilencven ezer pengő adóhátralék ki nem fizetése miatt egy nagy és előkelő kávéház ajtaját zárták le. Megszűnt a Kristály-kávéház. A tulajdonosa: Vörös Ernő, aki régebben Szabadkán, Kassán és Újvidéken volt szállodatulajdonos. Tizenegy esztendő alatt egész vagyonát belelőtte sikertelen vállalkozásába. Rövid idő alatt ez a kávéház már a harmadik, amely áldozata lett a dekonjunkturális viszonyoknak. Nem régebben a Palermo és a Kör-kávéház volt kénytelen üzemét leállítani.

— Rádióösszeköttetés az északi és a déli Sark között. Londonból jelentik: A British United Press jelentése szerint, a Ferenc József-földön a szovjet rádióösszeköttetést tette fenn a déli sarkon lévő Byrd-expedícióval. A szovjet rádiója az északsarki hajnalpíról, a Byrd-expedíció pedig a déli alkonyról adott le közvetítést.

— Megindul a kelet-szibériai vasúti forgalom. Charbinból jelentik: Ma megérkezett Charbinba az első Wladivosztkából elindult vonat. Ez az első, amely az orosz–kínai konfliktus kitörése óta közlekedett. Valószínűleg még ezen a héten megindul a szibériai vasúti forgalom.

— Újabb Tuka-ügy Csehszlovákiában. Prágából jelentik: A Szlovén Szóciális Pártja szerint a besztercebányai ügyészség vádlót adott ki Párizmra volt néppárti képviselő ellen, akit ugyanolyan vádakkal illett, mint Tuka, Pázmánt a képviselőház nem adta ki és ezért csak most tudták ellene megindítani az eljárást.

— Bombamerénylet egy bankpénztáros ellen. New-Yorkból jelentik: A pensylvániai Milkes Barnek közelében, egy bányánál különös merénylet történt. Az arra haladó bankpénztáros, aki a munkások fizetését vitte, kocsija alatt bomba robbant, amely szerteszéltette a szerencsétlen ember testét. Gondoszkáljuk azonban nem teljesedhetett a banditáknak, mert a pénztáros testével együtt a bankjegyek is szerteszakadtak.

Megválasztották Miss Romániát.

Románia 1930. évi szépségkirálynője Zoe C. Dona bucaresti-i joghallgatónő. — Beszélgetés Miss Romániával. — Diplomata, vagy moziszínésznő szeretne lenni Dona Zoe.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójától.) Vasárnap délelőtt fél 11 órakor kezdődött meg a bucaresti-i szépségverseny, amelyen az 1930. évi Miss Romániát kellett megválasztani, aki a párizsi világszépségversenyen az országot képviseli. A választás az Universul c. lap palotájában történt és a zsüri elnöke Gr. Urdaleanu volt. Az izgatott Miss-jelölteket a választás két rendezője vezette sorban a zsüri tagjai elé. Az egyik oldalon Moisescu J., a másikon Teodora hirlapíró kísérte a terembe a szépségeket. A szomszéd teremben várta az érdeklődő tömeg a választás eredményét. Ebben a teremben nagy rádióapparatúst szereltek fel, amely közben szórakoztatta a közönséget.

Az első próba megtörtént, következett a szigorúbb vizsgálat. A Miss-ekhez kérdéseket tettek fel, amelyekre remegő hangon válaszoltak. A második felülvizsgálat végeztével a zsüri tagjai kimondják:

— Kérjük beküldeni a 71., 210., 267. és 270-es számú hölgyeket.

A kihirdetést az eddigienél is nagyobb izgalom követte. Négy szépséges leány siet a terem bejáratához: ezek közül fogják kiválasztani Miss Romániát. A reflektorok felragyognak. Kérdések hangzanak el:

— Forduljanak meg, kérem. Bucarestiben született? Mikor töltötte be a huszadik életévét?

A zsüri tagjai leszállnak az emelvényről és beszélgetni kezdenek a leányokkal. Negyedórás csevegés után a zsüri tanácskozássra vonul vissza. A szavazás megkezdődik, majd összeolvassák a szavazatokat, amelyeknek nyomán kihirdetik az eredményt:

Miss Románia 1930. Zoe C. Dona bucaresti-i úrlány, egyetemi hallgatónő lett.

A következő díjak nyertesei: Popescu Gabriela, Caplescu Lidia, Popescu Katalin.

Éljenek, taps és a zsüri tagjai mosolygva gratulálnak egy örömtől kipirult fiatal leánynak, aki máától kezdve a Miss Románia büszke címét viseli.

Üzletelhelyezés miatt mélyen leszállított árak!

BRAUN műkereskedés

Arad, Bulov. Regina Maria 16. sz. Festmények, vitrintárgyakban és választék. — Modern képkeretezés.

— Felépül a világ legnagyobb függőhídja. Londonból jelentik: A közel jövőben nyitják meg a világ legnagyobb függőhidját Cannon Cityben, Colorado államban, az Arcansas szakadéka felett. A függőhid 330 méter magasságu lesz, amelyet óriási acéltornyok tartanak. A völgyből azutó- és vonatközlekedés visz fel a hidra és a közepén a vonat negyedórás megállót tart, hogy a közönség alaposan gyönyörködhesse a pompás panorámában.

— Az összes utazási és vízumkedvezményekről díjmentes tájékoztatást ad a Dacia Hivatalos Menetjegyiroda, Arad, Sándor Ferenc könyvkereskedésében.

— Szepessy Edit, a szintársulat tagja felkéri azt az illetőt, aki december 28-án a vasúti postán személyazonosságát bizonyítványát elvitte, azt haladéktalanul adja le a színháznál, mert a kiletét megállapította és ellenesetben a rendőrségen ítélik.

— Az aradi nyomdászok január 18-án, szombaton este 9 órai kezdettel táncdal-egybekötött műsoros estélyt rendeznek, melynek keretében a Gutenberg-dalkör is fellép. Az estélyt a nyomdászok saját otthonukban, a Gutenberg-Otthonban tartják meg.

A Koch-ucca 8. szám alatt lakik Dona Zoe, Miss Románia. Dona egykori híres román tábornok leszármazottja, aki a bucaresti-i egyetemi jogi fakultásának hallgatónője s nemrég töltötte be 22-ik életévét. Miss Románia szívélyesen fogadta az Aradi Közlöny interjúért jelentkező bucaresti-i tudósítóját, akinek kérdéseire a következőket mondotta el:

— A választás eredménye meglepett, mert álmodban sem gondoltam arra, hogy engem nyilvánítanak az ország legszebb leányának. Annál is inkább, mert szinte az utolsó percben, egy félórával a jelölések lezárása előtt jelentkeztem. Amikor a zsüri elé kerültem, valahogyan az az impresszióm támadt, hogy most harcban indulok és ebben a harcban győznie kell. S ez leküzdötte izgalmam. Előre örülök annak a percnak, amikor Rio de Janeiroba indulok, hogy az ottani szépségversenyen résztvegyek.

A fekete szemű szép leány elhallgat és csak akkor élénkül fel, amikor az Aradi Közlöny munkatársa gyermekkorának valamelyik kiemelkedő eseményére kíváncsi.

— Egyetlen esemény maradt emlékezetemben. Hat éves voltam, amikor egy öreg úr cukorkákkal kínált és a lakására akart csábítani. Amikor nem akartam, erőszakoskodni kezdett és a nevelőnőm mentett ki kezeli közül.

Terveiről Miss Románia csak annyit mondott:

— El akarom végezni a jogot. A jogi diploma megszerzése után diplomáciai pályára lépek. Ez az egyedüli életpálya, amely vonz. Elvégeztem ugyan a színházi akadémiát. Lehetséges az is, hogy moziszínésznő leszek, de nem hiszem. Jobban szeretem a diplomáciát és a komoly tudományt megkövetelő hivatást.

A beszélgetés befejeződött. A szép leányt bárányok egész serege várja, hogy szerencsét kívánjon a sikerhez. Miss Románia ez év tavaszán a párizsi szépségversenyen vesz részt, majd Dél-amerikába hajózik és a Rio de Janeiroban rendezendő világszépségversenyen képviseli Romániát.

Mayer Antal apostoli kormányzó izgalmas kalandja a nagyváradi országúton.

Revolveres hajsza
a sáros földéken.

A kormányzó személyesen tett ártalmatlanná egy utonállót.

Nagyváradról jelentik: Izgalmas és életveszélyes helyzetbe sodródott vasárnap délelőtt Mayer Antal apostoli kormányzó egy várad-környéki község közelében. Vasárnap délelőtt Molnár Kálmán vikárius, preláts-kanonok kíséretében indult el kocsián Mayer Antal Oradeáról Váradszentmárton felé, ahol hivatalos ügyeit akarta elvégezni. Az apostoli kormányzó fogata már körülbelül egy kilométerrel hagyta el Váradszőlős határát, amikor a főpap arra vált figyelmessé, hogy

az országút árkából valaki románul hangosan jajveszékelt.

Mayer Antal megállította kocsiját, kiszállt és a hang irányába sietett. Az országút árkanak mentén egy bicikli hevert, közelében pedig egy fiatal román parasztlány félig eszméletlenül sikoltott. Az apostoli kormányzó megdöbbenve lépett közelebb a nőhöz. Szeliden kérdezte tőle:

— Mi történt veled?

A nő csupán annvit tudott mondani, hogy valaki megtámadta, de amint támadója földre téperte, körülbelül egyidőben tűnt fel az országúton egy biciklista és az apostoli kormányzó hintája. Ez volt szerencséje, mert az utonálló megriadt s futásnak eredt a szántóföldéken. A biciklista már utána is eredt az ismeretlen támadónak.

Mayer Antal nem sokat habozott. Visszaült kocsijára s üldözőbe vette a menekülőben levő utonállót. De az apostoli kormányzó látva, hogy kocsin most már aligha érheti utol, gyalog iramodott a loholó ember után. Kocsiját Molnár kanonok felügyelete alatt hagyta az uton, ő maga pedig kocsisával együtt iramodott neki a göröngyös szántóföldnek.

A menekülő visszanezelt.

— Állj meg! — kiáltott utána Mayer Antal.

A felszólítás nem használt.

Erre Mayer Antal előrántotta revolverét és a levegőbe lött.

A parasztlány támadója összeszedte minden erejét s még jobban futott.

Anni ezután következett, olyan izgalmas pillanatok sorozata volt, hogy akármelyik mozifilmbe beillenek. Az apostoli kormányzó, hogy jobban futhasson,

Anglia, a csodálatos karriererek országa.

Alacsony sorból származó arisztokráták és államférfiak.

Általában Amerikát tartják a self made man-ek hazájának. Ez nagyon igaz, de nem szabad elfelejteni, hogy Amerika e tekintetben nagyon sokat köszönhet annak, hogy követte a demokratikus angol államalkotás szellemét és példáját. Angliát ma talán több joggal lehet a self made man-ek és a korlátlan lehetőségek hazájának nevezni, mint magát Amerikát.

A legjobb, bár paradoxonnak látszó példa erre a lordok házában intézménye. Ez az intézmény maga a megtestesült demokrácia. A feudális szellemű angol földbirtokos arisztokrácia már régóta csak legjelentéktelenebb része a lordok házában.

Évről-évre újabb üzleti és politikai lordokkal frissítik fel a felsőházat és ezeknek a lordoknak legnagyobb része bizony nagyon zavarba jönne, ha családiáját a nagyapján tulra kellene visszavezetnie. Nagyban hozzájárult az angol arisztokrácia demokratikus voltához az is, hogy Angliában a családnak csak egyetlen tagja viseli, illetve örökli a címet, a többiek továbbra is polgári nevüket viselik és polgári foglalkozásukat űzik.

Az angol gazdasági és politikai élet vezető helyén majdnem mindent self made man-ek állnak. Ma már Angliában is megszűntek azok az idők, amikor a jó születés már fehérlő miniszterséget biztosított. Ma már az angol politikai élet eljutott oda, hogy a szegénység, vagy alacsony származás nem akadályozhatja meg a karriert.

A váradi főpap megmentette
egy román leány életét.

felfogta reverendáját s botladozva, inaszkadtaig rohant a paraszt után.

Mellette lihegve kocsisa. A távolság mindegyre fogyott üldözők és üldözöttek között. De a főpap már érezte, hogy sokáig már nem bírja a futást és ezúttal több lövést adott a levegőbe. Az ember ugylátszik most már lőtávolban érezhette magát. Pillanatra megtorpant s ez alatt Mayer kocsisának sikerült meglehetősen megközelítenie. A paraszt szeme félelmesen csillogott:

— Hozzám ne nyuljatok, mert fegyver van nálam is. — lihegte elszántan.

A kocsis megijedt, de az apostoli kormányzó futás közben még odaszólt neki:

— Ne félj semmitől. A revolver a kezembem van.

Molnár kanonok, aki szívszorongva figyelt a mind messzebb távolodó püspököt,

elfogatta az egyik lovat, felültette rá a biciklistát, aki most már lónáton sietett Mayer Antal segítségére.

Mire azonban ő is odaérkezett, a támadót sikerült ártalmatlanná tenni.

Időközben a földekről is összecsisodáltak az emberek. A támadóról kiderült, hogy Lunkán Alexandrunak hívják s tavaly az egyik váradszentmártoni gazdától tizenháromezer lejt rabolt el.

A kormányzó Lunkán Alexandru ártalmatlanná tétele után visszament az országútra, ahol a megmentett leány elmondotta, hogy Kardórol igyekezett Oradea felé. Támadója messziről követte s amikor az utnak egy olyan szakaszára ért, ahonnan senki sem volt a közelben látható, hirtelen rárohant, a batuját akarta elvenni s mivel ő teljes erőből védekezett, mellen ragadta s letiporta. Ha a segítség idejekorán meg nem érkezik, alighanem batujával együtt élete is áldozatul esik a mindenre elszánt támadónak.

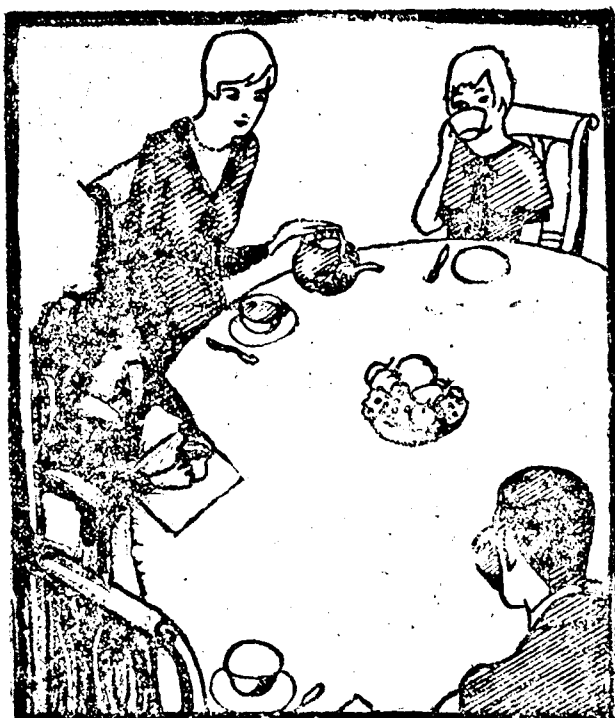
Lunkán Alexandrut az apostoli kormányzó átadta a váradszentmártoni csendőrségnek. Mondani sem kell, hogy az izgalom erősen megviselték Mayer Antalt, aki számára azonban a kellemetlen országúti epizódot bizonytalannal kiegyensúlyozza az a jóleső tudat, hogy férfias fellépésével egy feleletlen nőnek mentette meg az életét.

Vessünk csak egy pillantást a mai Anglia vezető egyéniségeire.

Snowden pénzügyminiszter, aki maga is egy szegény falusi takács gyermeke és akinek legmagasabb iskolája a falusi elemi volt, a minap rámutatott arra, hogy Anglia sorsát majdnem kizárólag olyan férfiak intézik, akik tizenkét éves korukban már gyárakban és bányákban dolgoztak, úgy, hogy csak elemi iskolát végezhettek. MacDonald szintén csak a lossiemouthi öreg tanítómester iskoláját látogatta, akinek nevelő munkájáról oly kegyeletesen emlékezett meg, amikor legutóbb diszponálására választotta a City.

Henderson egy newcastlei gyár vasöntő munkásából lett az angol birodalom külügyeinnek intézője, Thomas közgazdasági miniszter karrierje a mozdonyvezetőséggel indult meg, Clynes belügyminiszter nyolc éves korában már reggel négy órakor dolgozni ment egy gyapotmalomban, Graham kereskedelmi miniszter heti tizenkét silling fizetéssel irnokoskodott pályája kezdetén.

Miss Bonfield, Anglia első női minisztere, aki a munkügyi tárcát irányítja, tizenhat éves korában már bolti kiszolgáló volt, Shaw hadügyminiszter tíz éves korában lett munkás egy gyapotmalomban és ép úgy nem volt soha katona, mint ahogy az angol flotta jelenlegi admirálisa. Alexander tengerészeti miniszter a gyárimunkásból lett prédikátor, soha sem volt tengerész.



Nem csupán
a szellemet felrisszító
élvezeti cikk, hanem a
testet erősítő tápanyag is a
**HORNIMAN'S
TEA**

Um, az indiai minisztérium államtitkára, szénbányában mázsamester, a királyi udvartartás kancellárja közrendőr, Smith, az udvartartás kincstárnoka taximosó volt — és a világ nem is fordult ki kerekéből, mikor ezek az emberek átvették Anglia kormányzását.

De nemcsak a munkások körében látunk annyi self made man-t. A liberális párt vezérének karrierje nem kevésbé romantikus, mint a szociálistáké. A liberális párt vezére, Lloyd George, mint egy szegény walesi csizmadia fogadott gyermeke, a legnagyobb nélkülözések között élt és tizenöt éves koráig legfeljebb ha hetenként egyszer evett meleg ételt.

Lord Reading, aki a liberális pártnak a lordok házában teljhatalmu vezére, tizenöt éves korában, mikor mint kabintisztogató hajóinas járta a tengert, még nem igen gondolt arra, hogy belőle, a kis zsidó fiúból egykor Anglia legmagasabb bírāja, majd indiai alkirály lesz.

A konzervatív párt, amely természeténél fogva tradíciók és az előkelő osztályok intézménye, szintén igyekszik már közelebb jutni a nagyobb tömegekhez és teret engedni az érvényesülésre az egyszerű származású embereknek.

Mindezek alapján érthető, hogy az angol felfogás szerint az igazi történelmi osztály az, amelynek tehetsége, ereje és becsületessége van a nemzet történelmének alakításához.

(K. F.)

Különös szerelmi öngyilkosság Kispesten.

Budapestről jelentik: A kispesti Aulich Lajos uccában ma reggel különös öngyilkosság történt. Schöber Lajos 27 éves gépész főbelötte magát és meghalt. Az öngyilkos fiatalember szerelmes lett egy fiatal hivatalnokleányba, aki minden reggel az ablaka előtt ment a hivatalába.

Tegnap éjjel Schöber mulatni ment és reggel tért haza. Megvárta ablakában, amíg ismét meglátja a leányt, amidőn az közeledett, magához vette revolverét és kirohant az uccára. Nekitámadt a lánynak, amire a sarki rendőr feléje lépett. A rendőr láttára Schöber megijedt, menekülni igyekezett, de a rendőr már majdnem utolérte. Ekkor Schöber hirtelen előrántotta revolverét és főbelötte magát. Nyomban meghalt.

Hirdessen
a 45 éve fennálló
Aradi
Közlönyben

CRÈME SIMON



Nem segezne ellene a maga jótékony hatását. Ez a kiváló krém megvédi a nők finom arcborát a nap behatásától, a hőségtől, szélétől, éles levegőtől.

SIMON, PUDER és SZAPPAN
Paris

KÖZGAZDASÁG.

A Victoria hajlandó a román bankok fúziójában részt venni.

Az igazgatóság mai ülése nem döntött a kérdésben. — Az ülésen kialakult vélemény célszerűnek tartja a Madgearu által javasolt fúziót. — Jövő héten lesz a döntés.

(Arad, január 14.) Az Aradi Közfőny hozta előnek nyilvánosságra azt a szenzációs pénzügyi tranzakcióról szóló hírt, amely szerint Madgearu pénzügyminiszter által Bucarestben összehívott értekezleten

a miniszter javasolta, hogy hat erdélyi román bank egyetlen tökéletes vállalkozásba fuzionáljon.

A tervbe vett bankfúzióban részt venne az aradi Victoria takarékpénztár is, amelynek képviseletében Marcus Mihály dr. a Banca Romaneasca aradi intézetének igazgatója vett részt az értekezleten.

Az aradi Victoria takarékpénztár igazgatósága ma délután a pénzügyminiszter által javasolt fúzió ügyében ülést tartott. Az ülésen megjelentek: Zancov György, a Banca Nationala helybéli fiókjának vezetője, a Banca Romaneasca képviseletében dr. Marcus Mihály, részt vett az ülésen Pop C. István dr. kamarai elnök, valamint az igazgatóság többi tagjai. Az ülést Mocioni Antal királyi fő-

vadászmester, igazgatósági elnök távollétében, Iancu Cornel dr. vezette.

A bankfúzió ügyében érdemleges döntés nem történt, azonban az az általános vélemény alakult ki, hogy

az igazgatóság összes tagjai célszerűnek tartják a hat erdélyi bank fuzionálását. Csupán a részletek megvitatására kerül még sor és azután az igazgatóság kikimondja határozatát. Az ülés folytatását a jövő hétre halasztották és bizonyos, hogy a Victoria igazgatósága részéről semmi akadály sem lesz a fúciónak. Értesülésünk szerint a többi öt erdélyi város pénzügyezete a Timişana (Temesvár), a Bihoreana (Nagyvárad), a Banca Agrara (Cluj), a Cetatea (Brassó) és az Izvorul (Gyulafehérvár), szintén a napokban fog dönteni a fúzió ügyében.

Az aradi Victoria jövő héten tartandó igazgatósági ülésén meghozandó határozatot a közgyűlés elé terjesztik és az hozza meg a nagyszabású pénzügyi tranzakcióban a végleges döntést.

— Hatályon kívül akarják helyezni a kényszerregezési törvényt. Bucarestből jelentik: A kormány gazdasági bizottsága tegnap ülést tartott. Az ülés nagy részét az a vita foglalta le, amely a kényszerregezési törvény körül keletkezett. A kormány gazdasági bizottságának tagjai behatárolták a törvény a közgazdálkodással, amely a kényszerregezési törvény ellen kialakult. Az ülésen a pénzügyminiszter tette szóvá ezt a kérdést és megbízható értesüléseink szerint, a kormány el van szánva, hogy a kényszerregezési törvényt teljesen hatályon kívül helyezi. Legrosszabb esetben azonban gyökeres módosítást ajánlana. Január 14-én a pénzügyminiszternek a törvény eddigi alkalmazása körül tapasztalt visszaélések megszüntetése és a hitelélet megszilárdítása érdekében.

— Olcsóbb lett a tej a maximált árnál. Pénteken tartja január havi ülését az aradi ármaximáló bizottság. A bizottság múlt havi ülésén — mint ismeretes — 10 lejre maximalta a tej literjét. Időközben a piacon nagy túlprodukciónak keletkezett és a tej ára nyolc lejre esett, dacára a magasabb maximális árnak. Az üresséssel kapcsolatosan a város vezetősége úgy intézkedett, hogy a városi jóléti intézmények tejszállítóinak mondjanak fel és kössenek új megállapodást az olcsóbb áron. A tej árát pedig a pénteki ülésen valószínűleg a reális áraknak megfelelően maximalizálják meg.

— A város és az üzemek új viszonya. Ezen héten kerül sor — mint megtörtént — a gépezetek igazgatóságának megválasztására. Ennek megtörténte után teljesen megváltozik az üzemek és a város között fennálló helyzet. A város minden egyes — általa kiadott — sz-

badjegyet, akár az autbuszra, akár a moziba, szabályszerűen meg fog fizetni az érdekelt üzemnek. Ezzel szemben a város nem ad ingyen semmit az üzemeknek, amelyeknek minden szolgáltatásért fizetniük kell. Az új rendszert főképpen azért vezették be, hogy teljesen tisztában legyenek azzal, mennyit jövedelmeznek a független, kereskedelmi alapon álló üzemek.

Damaszt kavészkészletek,
vászonárak, paplanok
legelőcsőbb beszerzési forrása
Giesinger József és Fia
cégnél Forray-utca.

— A vasuton szállított áruk utilletéke. Bucarestből jelentik: Az új törvény — mint ismeretes — arra kötelezi a CFR-t, hogy az utakat adminisztráló autonóm pénztár javára minden vasuton szállított áru után, tonnánként öt lej illetéket szedjen be. Erre vonatkozólag ma létrejött a konvenció a vasut és az autonóm pénztár között. A megállapodás szerint minden vasuton szállított áru után szedendő az illeték, a következők kivételével: 1. A katonaság, vagy a vasut részére szállított anyag. 2. Az 50 kilogrammnál könnyebb csomagok. Vasutak javítására szükséges kő után tonnánként 2.50 lej szedendő. Az importált áru után 2.50 lej fizetendő tonnánként. Az illeték inkasszállását a vasut végzi a szállítási díj beszedésével egyidejűleg.

Kifosztottak egy aradi lakást.

A cselédleány végignézte a rablást. — A betörőket ma elhozták Clujon.

(Arad, január 14.) Tegnap éjszaka vakmerő betörés történt Aradon a Surolírol (Simándi) ut 20. számú házban. A ház lakója, Vékony Bálint családjával együtt eltávozott hazulról és távollétüket arra használták fel a betörők, hogy álkulcs segítségével behatoltak a lakásba. Az udvaron, az egyik helyiségben egy cseléd tartózkodott, aki észrevette, hogy a lakásban világosság van. Az ablakhoz ment és megdöbbenve látta, hogy bent két ember tartózkodik, feltörik a szekrényeket és kiszedik minden holmit. Ki akart rohanni az utcára, hogy segítséget hozzon a rendőrségtől, de a kaput bezárták maguk után a betörők. A cselédleány kénytelen volt végignézni, hogy miként foszták ki az egész lakást és a holmikat kihurcolták az utcára. Valószínű, hogy kint büntársok voltak, akik a rablott holmit elszállították. Amikor a betörők eltávoztak, a cseléd nyomban értesítette a rendőrséget. Vékony Bálint, amikor családjával hazaérkezett, már a nyomozó hatóság embereit találta lakásában.

A cselédleány kihallgatása alkalmával igen érdekes adatokat sikerült megtudni. A leány elmondotta, hogy hallotta, amint az egyik betörő a másiknak mondta:

— Igyekezz, hogy le ne késsük a kolozsvári vonatot.

A leány azonkívül pontos személyleírást tudott adni a tettesekről. A nyomozás adatai alapján a rendőrség azonnal táviratban értesítette a clujai nyomozó hatóságokat. Ma délután érkezett meg a clujai rendőrség telefonjelentése, hogy ott sikerült a két betörőt letartóztatni. Az egyik Körösi Elemér, a másik Valentin József. Mindketten körözött veszedelmes betörők. A letartóztatottakat még az éjszaka folyamán Aradra szállították.

Rádióműsor.

— Romániai idő. —

SZERDA, január 15.

Berlin. 18.30. Balogh-zenekar. 19.25. Hangverseny. Belgrád. 19. Kuvénál zene. 21. Rádióénekes. 22.40. Népdalok. — Leipzig. 20.30. Gramofon. 21. Közelítés Breslauból. 22. Brit-est. Utána angol tánczene, gramofon. — Mor. Ostrava. 18.30. Modern zongoraművek. 20.05. Pozsony. 21. Prága. 23.15. Brünn. — Varsó. 17.45. Gramofon. 18.45. Házhangverseny. 20.25. Gramofon. 1. Tánczene. — Wien. 16.30. Szórakoztató zene. 20.25. Modern brit zene. 21.15. Shakespeare. II. Richard című történelmi színműjelenet. Utána szórakoztató zene. — Budapest. 10.15. A m. kir. Országos Tiszti Kaszinó szalonzenekarának hangversenye. 1. Déli harangszó. 1.05. Eugen Stepat orosz balalajka-zenekarának hangversenye. 5.10. Mező Ferenc dr. előadása: „A köröslőzárás első nyomai hazánkban”. 6. Bozav Margit előadása: „Asszonyok”. 6.30. Margittay Margit magyar nótákat énekel Rigó Jancsi és cigányzenekarának kíséretével. 8.05. Rádió amatőr-posta. 8.45. Az angol zene felolvasást tart Papp Viktor, a rádió zenei tanácsosa. 9.15. Angol est. Utána: Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye a Sportújság-kávéházban.

CSÜTÖRTÖK, január 16.

Berlin. 17.30. Mozart egy vonósduója. 20.30. Verdi: „Othello” című operája a Charlottenburgi városi Operából. 23.30. Táncóra. Utána: Tánczene. Belgrád. 22.10. Operatársulatok és keringők. 23.10. Tánczene. — Katowice. 21.15. Könyv zene. 1. Tánczene. — Köln. 19.30. Charpentier: „Lulza” című zenei regénye a kölni Operaházból. Utána: Tánczene. — Leipzig. 20.30. Operák részletei. 22.30. Régi zene. 23.30. Táncóra. Milano. 1.30. Angol zene. 1.40. Kis hangverseny. — Mor. Ostrava. 18.15. Angol szórakoztató zene. 20.—23.55. Prága. — Prága. 20.05. Szórakoztató zene 23.15. Vendéglői zene. — Wien. 20.30. Händel: Israel Egyiptomban című oratóriuma. Utána szórakoztató zene. — Budapest. 10.15. Hangverseny. 1.05. Gramofonhangverseny. 16. Rádió Szabad Egyetem. 18.25. Operatársulatok. 20.30. A m. kir. Operaház előadásának közvetítése. Goldmark: „Sába királynője”. Majd Bachmann-jazz a Dunapalota-nagyszállóban.

A szerkesztésért felelősen
SALGO HENRIK
felel.

Az Iparos Otthonban 21-én este új táncfelvonás kezdődik Schlönger Baba vezetésével. Beiratkozni lehet mindennap este 6-tól ugyanott.

Fordítások, kérvények, másolások „Minerva” Fordítási iroda

Arad, Bul. Regina Maria No. 10.

Mióta tudod
újbol mozgatni
tagjaidat?

Azoknál, akik reumában, selatica, guta és más hasonló bajokban szenvednek, a legtöbb esetben minden mozgás ki-mondhatatlan fájdalmat okoz.

Az **Uric acid** — amely kristály formájában rakódik le a szervezet különböző részeiben — a keresztrefeszítés kinyitja idezi elő.



Az

URODONAL

megkönnyíti ezen fájdalmakat, szétosztja az acid uricot, visszaadja a szenvedőknek teljes egészségüket és a végtagoknak szokásos természetes használhatóságát.

CHATELAIN GYÁRTELEP, PÁRIS.

Salgóné bizományi üzlete

Arad, Strada Horia (Széchenyi-ucca) 1. Neuman-palota.

bizományba vesz és elad:

antik és modern butorokat, szőnyegeket, dísz tárgyakat, órákat, porcellánokat, festményeket, complete szobaberendezéseket, szőrméket, férfi és női bundákat

Arverési hirdetés.

A Strada Virginia Hotăran (Erzsébet-ucca) 19. számú ház pénteken délután 3 órakor az aradi telekkönyvi hatóság által (törvényeségi épület földszint 44 sz. ajtó) nyilvános árverésen eladatik.

„HIS MASTER'S” VOICE „COLUMBIA” gramophonok

12 havi részletfizetésre kaphatók.

Hangszerekben őriást választék.

HAMMER ZSIGMOND és FIA Arad, Bul. Regina Maria No. 27. (Borovics-tér)

Legszebben fényez, mos, vasal:

Buttinger Teréz

gőzmosodája Arad, v. Batthyány-u. 35.

bent az udvarban.

Rossz villanyegők!

beeserőse teljesen újra. Eladunk egy évi részletre előleg nélkül is: gramofont, kerékpárt és motorkerékpárt.

„MOTORICA”, v. Asztalos Sándor-u. 12.

Bélyegzőket,

dombornyomású névjegyeket, levélpapírokat olcsón, jól és azonnal készít

„STAMPA”

Arad, Strada Brătianu, (a főpostával szemben).

Rádiókészülékek

6—18 havi részletfizetésre kaphatók.

„SIRIUS” Elektrotechnikai Vállalat

Arad, Str. Eminescu 1. (Deák F.) Fehér Kereszt-épület.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej. vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhúzódnak. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Csak választékosan megfogalmazott kérdésszerű válaszra válaszolunk. Ajánlatok illés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRÁIG VESZÜNK FEL.

ALKALMAZÁS.

MŰSZAKI szakmában jártas kiszolgáló segédet keresek magyar, román vagy német nyelvismerettel. Gáspár műszerezés Arad. 236

NÉMET kisasszonyt keresek délutáni órákra 10 éves leányom mellé. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 253

OKTATÁS.

ANGOLUL tanít (Berlitz módszer szerint) előnyös feltételek mellett. Amerikát járt fiatalember. Címe Rudolf Mos-senál. 75

NÉMETET, franciát olcsón tanítok, csoportokban is Cím Str. Unirei 1 (Fábrián Gábor-ucca) 85

VÉTEL ÉS ELADÁS.

CSEREPES vaskályha olcsón eladó, volt Wesselenyi-ucca 52. 242

BORGARNITURA, értékes hegedűk, szőnyegok, vitrinek, szekrények, komódok, női és férfi bundák, lábszák, szőrmék, antik órák, tál vitrinek, asztalok, székek, paravánok, zongora, girandolák, zenélő óra, kredencok, tükrök, ernyőtartó, fászlada, diványpárnák, dupla ágyterítők, storeok, szalon ebédlő, hálóberendezések, kézmunkák, kristálytárgyak, dísz tárgyak stb. eladók. SALGÓNÉ biz. üzlete, Str. Horia 1. (Széchenyi-u.) Neuman-palota 1000

ELADOK 2 drb. strátkocsi, 1 drb. amerikai homokfutó, külön szántáppai, 1 drb. csukott batár. Bővebbet ad: Trithaler iroda, Str. Iosif Vulcan 6. 257

ELADÓ 2 fotel, 1 régi könyvszekrény, 1 álló íróasztal, 1 ebédlő asztal, és egyéb éléskamra felszerelések. Bővebbet König & Lázár szállítóknál. 250

NŐIRUHÁK, különféle apróságok olcsón eladók, volt Damjanich-ucca 11., I. em. 247

KERESEK megbízóimnak antik butorokat, szőnyegeket, csillárokat, ezüstöket, dísz tárgyakat, butor leraktározást vállalok. „Ars” bizományi üzlet, Str. Eminescu 30. Ortutay-palota.

VILAGOS kredenc fekete márvánnyal, világos ebédlő asztal, egyéb butorok eladók. Str. Ghiba Birta 5 sz. jobboldal

LAKÁS.

KIADÓ szépen butorozott lakás magános urinó vagy urinóanyának. Érdeklődhető Butoraktárban, Str. Moise Nicoara (Petőfi-ucca) 9—11. szám 230

FÖTEREN első emeleti három nagy szobából és előszobából álló helyiség, mely főleg üzleti célokra (irodának, divatszalonnak, szabóüzletnek stb.) rendkívül alkalmas, azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában

NÉGYSZOBÁS parkettás, fürdőszobás lakás kiadó. Megtekinthető 1—3 óráig a háztulajdonosnál Str. Moise Nicoara (Petőfi-ucca) 9—11. szám alatt. 231

SZÉP nagy uccai butorozott szoba január 15-ére kiadó. Minorita palota, Str. Brătianu 2., II. emelet 232

FÖTEREN kétszobából álló helyiség azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

KÉT szoba, konyha I-ső emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában

KIADÓ háromszobás, fürdőszobás és két egyszobás lakás Str. Ghiba Birta 40. 248

KÜLÖNBEJÁRATU, csinosan butorozott szoba február elsejére kiadó. — Cím Künstler vizumiroda. 249

Kiadók

május 1-re 2—3—4 szobás lakások, azonnal kiadó a volt Hunyadi-u. 1. sz. alatt azonnalra egy üzlethelyiség, mely minden oldalra alkalmas. Értekezni STERN LIPOT háztulajdonosnál volt Hunyadi-ucca 1., I. emelet. 256

ÜZLETEK.

JÓL bevezetett, évi öt milliót forgalmazó vállalat másirányú elfoglaltság miatt eladó. Ajánlatokat „Bluzol” jelű ígére az Aradi Közlöny kiadójába kérünk. 254

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sarkánál, ahol hosszú évtizedeken át nagy vevőkörrel rendelkező keletkezési és tisztítóüzlet volt, azonnalra kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

JÓL jövedelmező vállalat megfelelő tőkével rendelkező társat keres. Ajánlatok „Rentabil” jelűre az Aradi Közlöny kiadójába címzendők. 253

Hirdessen az Aradi Közlönyben!

Utlevélvizumok, C. F. R. bérletek
Külföldi utlevelek hosszabbítása

Künstler

Arad, Bul. Regina Maria 24. (Maisei és Adler terfidivat-üzlet mellett.)

vizum és utazási iroda
Telefon: 88.

Bucaresti megbízás
sok ellátó helye.